



日本のことばと文化 **中級1**

語彙表

ロシア語 / Русский

ver. 20190520

指示の表現

準備	あかし い かた ちゅうもく 赤字の言い方に注目しましょう。「_____」のはどれですか。	Обратите внимание на выражения, выделенные красным. Что используется, когда "_____".
PART1	~についてまとめましょう。 ()に入ることを選んで、適切な形にしてください。	Обобщите ~ Поставьте слова в скобках в подходящую форму.
PART2	スクリプトを見ないで、次の点に注意して聞きましょう。	Не смотря в текст, прослушайте аудио и обратите внимание на следующие моменты.
	スクリプトを見ながら聞きましょう。	Прослушайте аудио, смотря в текст.
	ふつうたい ていねいたい 普通体と丁寧体のどちらを使って話していますか。また、それはなぜですか。	Какая форма используется в данном случае: разговорная или вежливая? Объясните, почему.
	()の中にことばを入れましょう。	Вставьте слова в скобки.
	どんな意味や働きがあると思いますか。	АКак вы думаете, какой смысл и функцию несет данная форма.
	ペアで会話してみよう。	Поговорите в парах.
	かいわ き 会話を聞いて、絵/イラストを選びましょう。	Прослушайте диалог и выберите подходящую картинку.
	ほかの言い方も聞いてみましょう。	Прослушайте другое выражение с таким же смыслом.
	アクセント / イントネーション / リズム に注意して聞きましょう / はつおん 発音 しましょう。	Прослушайте/проговорите, обращая внимание на акцент/интонацию/ритм.
	おと き かえ 音を聞いて、くり返しましょう。	Прослушайте и повторите.
	ロールプレイのまえに、もう一度会話のスクリプトを見て考えましょう。	Перед тем, как тренировать диалог, посмотрите еще раз на содержание текста и подумайте.
	かいわ なか 会話の中で、~にあたる部分はどこですか。印をつけましょう。	Отметьте ту часть диалога, которая подходит к ~
	それぞれの部分で、どのような表現を使っていますか。	Какие выражения использованы в каждой части.
	つぎ ばめん れい つづ かんが 次の場面で、(例)の続きを考えましょう。	В данной ситуации придумайте продолжение (пример).
	こうせい なが 構成/流れに気をつけて会話しましょう。	Поговорите, обращая внимание на строение и течение диалога.
かいわ れい き 会話の例を聞いてみましょう。	Прослушайте примеры диалогов.	
PART3	もう一度聞いて()に適切なことばを書きましょう。	Прослушайте еще раз и вставьте в скобки подходящие слова
	スクリプトの★のところをシャドーイングしましょう。	Прослушайте аудиозапись и сразу же повторите вслух места, помеченные звездочкой ★
	スクリプトを見ないで、自分のことばで話してください。	Перескажите своими словами, не подглядывая в текст.
	ひょうげん つか ~の表現を使ってみましたか。	Использовали ли вы следующие выражения?
	~を紹 介 してみよう。	Расскажите о ~.
PART4	つぎ なが 次の流れ/順番で話す内容を考えましょう/整理しましょう。	Подумайте/упорядочьте содержание диалога в следующем порядке/очереди.
	いみ すいそく 意味を推測してみましょう。	Попробуйте угадать значение.
	じしょ ひ ぶん いみ たし 辞書を引いて、文の意味を確かめましょう/確認しましょう。	Проверьте значение, используя словарь.
	かせん ひ 下線を引きましょう。	Подчеркните.
PART5	よ かた いみ かくにん 読み方や意味を確認しましょう。	Проверьте чтение и значение.
	キーボードやスマートフォンで入力してみましょう。	Введите на смартфоне или на компьютере.
教室の外へ	メール / コメント / プロフィール / SNS を書きましょう。	Напишите e-mail/комментарий/заполните профиль/ напишите сообщение в социальных сетях.
	ひと か たが ま クラスの人を書いたものをお互いに読んでコメントしてみましょう。	Прочитайте сообщения одноклассников и попробуйте прокомментировать их.
	トピックに関連したことで、日本語でどんなことが言いたいですか。 自分だけに必要な日本語の表現をメモしましょう。	Что вы хотите сказать на японском языке по данной теме? Пометьте себе те выражения, которые вам нужны.
	このトピックで紹 介 された~について調べてみましょう。	Попробуйте узнать о теме, которая была представлена в этом уроке.
教室の外へ	インターネットの〇〇サイト/画像検索で、「_____」と入れて検索しましょう。	Попробуйте поискать "~" в Интернете / по изображениям
	~の映像を、動画サイトで見てみましょう。	Попробуйте посмотреть в Интернете видео о "~".

語彙表: トピック1 はじめての人と

◎ 準備

知り合う	しりあ ^う	Знать друг друга
機会	きか ^い	Шанс/Возможность
話しかける	はなしか ^け る	Заговорить с
場面	ばめん ⁻ /ば ^い めん	Ситуация
空いている	あいている ⁻	Быть свободным
興味を持つ	きよ ^う みを も ^つ	Интерес
ヨガ	ヨ ^ガ	Йога
スポーツクラブ	スポーツク ^ラ ブ	Спортивный клуб
休日	きゆうじつ ⁻	Выходной
ルーブル (*1)	ル ^ー ブル	Лувр
エルミタージュ (*2)	エルミタ ^ー ージュ	Эрмитаж
将来	しよ ^う らい	Будущее
夢	ゆめ ^い	Мечта
定年退職する	ていねんた ^い しよ ^く する	Уход на пенсию
はまっている	はまっている ⁻	Увлечаться
シチュー	シチュ ^ー	Стью (ragu)

ネット (*3)	ネット ⁻	Интернет
美術館めぐり	びじゆつかんめ ^ぐ り	Обход картинной галереи
ごろごろする	ご ^ろ ごろする	Валяться без дела / бездельничать
語学	ごがく ⁻	Язык
希望	きぼう ⁻	Пожелание / надежда / желание
交流会	こうりゆ ^う かい	Встреча для общения
沖縄 (*4)	おきなわ ⁻	Окинава
いて座	いてざ ⁻	Стрелец (знак Зодиака)
B 型	ビーがた ⁻	Третья группа крови (B)
職業	しよく ^ぎ よう	Специальность / профессия
出身	しゆっしん ⁻	Быть родом из / родной город
ニックネーム	ニックネ ^ー ーム	Псевдоним
性格	せいかく ⁻	Характер
星座	せいざ ⁻	Созвездие
血液型	けつえきがた ⁻	Группа крови

- (*1) フランスにある美術館 Музей который находится во Франции
- (*2) ロシアにある美術館 Музей который находится в России
- (*3) インターネットの略 Сокращение от インターネット
- (*4) 日本の都道府県のひとつ Административная единица в Японии высшего уровня

PART1 聞いてわかる「みなさん、こんにちは」

交流する	こうりゆする ⁻	Обмениваться
おしゃべりサークル	おしゃべりサ ^ー クル	Кружок общения
参加者	さんか ^し や	Участник
自己紹介	じこしよ ^う かい	Рассказ о себе
職業	しよく ^ぎ よう	Специальность / профессия
順番に	じゆんばんに ⁻	По порядку
興味を持つ	きよ ^う みを も ^つ	Интересоваться
希望	きぼう ⁻	Пожелание / надежда / желание
抱負	ほうふ ⁻	Намерения
描く	か ^く	Рисовать
スケッチ	スケ ^ッ チ	Набросок / скетч
世話をする	せわ ^を をする	Заботиться
社交的な	しやこうてきな ⁻	Общительный
広告代理店	こうこくだいり ^て ん	Рекламное агенство
性格	せいかく ⁻	Характер
勤める	つとめ ^る	Работать, трудиться
定年退職する	ていねんた ^い しよ ^く する	Уход на пенсию
週末	しゆうまつ ⁻	Выходные

たいてい	たいてい ⁻	Обычно / большей частью
語学学校	ごがくが ^っ っこう	Языковая школа
専業主婦	せんぎようしゆ ^ふ	Домохозяйка
アマチュアオーケストラ	アマチュアオーケ ^ス トラ	Любительский оркестр
音声スクリプト		
～に向いている	～にむいている ⁻	Подходить
わりと	わりと ⁻	Весьма / довольно
緊張する	きんちようする ⁻	Нервничать
健康	けんこう ⁻	Здоровье
留学中	りゆうがくちゆう ⁻	Обучаться за границей в данное время
～の関係で	～のかんけいで ⁻	Из-за
赴任する	ふにんする ⁻	Переводить за границу по работе
インター (*1)	イ ^ン ター	Международная школа
プリント	プリント ⁻	Распечатки
苦勞する	く ^ろ うする	Страдать / испытывать трудности
定年後	ていねんご ⁻ / ていねんご ^い	После выхода на пенсию
海外	か ^い がい	За границей

ゆっくりする	ゆっく ^り する	Не напрягаться
現在	げ ^ん ざい	Сейчас
二人暮らし	ふたりぐ ^ら し	Жить вдвоем / жить вместе
食事会	しょくじかい ⁻	Встреча за ужином / обедом

集まり	あつま ^り / あつまり ⁻	Встреча
今回	こ ^ん かい	В этот раз
参加する	さんかする ⁻	Принять участие
コマーシャル	コマ ^ー シャル	Реклама

(*1) インターナショナルスクールの略 Сокращение от インターナショナルスクール

PART2 会話する「あのう、失礼ですが…」

話しかける	はなしかけ ^る	Заговорить с
シドニー (*1)	シ ^ド ニー	Сидней
スポーツ クラブ	スポーツク ^ラ ブ	Спортивный клуб
オーストラリア	オーストラ ^リ ア	Австралия
日本文化セン ター	にほんぶんか セ ^ン ター	Японский культурный центр
主婦	しゅ ^ふ	Домохозяйка
携帯 (*2)	けいたい ⁻	Мобильный телефон
びっくり	びっく ^り	Испуг от неожиданности
ヨガクラス	ヨガク ^ラ ス	Курсы йоги
お宅	おたく ⁻	Ваш дом (вежл.)
マンション	マ ^ン ション	Многokвартирный дом
転勤	てんきん ⁻	Перевод по службе
興味がある	きょ ^う みが あ ^る	Интересоваться
週に	しゅ ^う に	В неделю
和太鼓	わだ ^い こ	Японский барабан
話し相手	はなしあ ^い て	Собеседник
チャンス	チャ ^ン ス	Шанс
メールアドレス	メールア ^ド レス	Адрес электронной почты
会話に役立つ文法・句型		
ジム	ジ ^ム	Спортивный зал
参加する	さんかする ⁻	Принимать участие
クッキー	ク ^ッ キー	Печенье

サウナ	サ ^ウ ナ	Сауна
シャンプー	シャ ^ン プー	Шампунь
サンプル	サ ^ン プル	Пробник
きっかけ	きっかけ ⁻	Предлог / повод
誘う	さそう ⁻	Приглашать
ストラテジー・発音		
以前	い ^{ぜん}	Раньше
さしつかえ なければ	さしつかえ な ^ら ければ	Если вы не возражаете
交換する	こうかんする ⁻	Обмениваться
ロールプレイ		
情報	じょうほう ⁻	Информация
別れ	わかれ ^り	Прощание
くわしく	くわし ^く	Подробно
観光地	かんこ ^う ち	Туристическое место
ガイドブック	ガイドブ ^ク ック	Путеводитель
長距離	ちようきょ ^り	Дальнее расстояние
向かい	むかい ⁻	Напротив
おしゃべりする	おしゃ ^べ りする	Болтать
国際交流基金	こくさいこうりゆう き ^ん きん	Японский фонд
センター	セ ^ン ター	Центр
ほとんど～ない	ほと ^{んど} ～ない	Почти нет

(*1) オーストラリアの都市 Город в Австралии

(*2) 携帯電話の略 Сокращение от 携帯電話

PART3 長く話す「はじめまして、マイと申します」

おしゃべりする	おしゃべりする	Болтать	自己PR	じこピーアール	Рассказ о своих сильных сторонах
交流会	こうりゆうかい	Встреча для общения	日系企業	にっけいきぎょう	Японские компании
参加する	さんかする	Принимать участие	輸出関係	ゆしゆつかんけい	В сфере экспорта
おしゃべりサークル	おしゃべりサークル	Кружок общения	スタッフ	スタッフ	Сотрудник
自己紹介	じこしょうかい	Рассказ о себе	食べ歩き	たべあるき	Хождение по ресторанам в поисках вкусных блюд
司会	しかい	Ведение собрания	おしゃべり	おしゃべり	Болтовня
きっかけ	きっかけ	Предлог / повод	どンドン	どンドン	Активно
希望	きぼう	Пожелание / надежда / желание	話しかける	はなしかける	Заговорить
抱負	ほうふ	Намерения	～のおかげで	～のおかげで	Благодаря
経験	けいけん	Опыт	～つもりで	～つもりで	Как будто бы

PART4 読んでわかる「気軽にフォローしてください」

気軽に	きがるに	Непринужденно / легко	私立大学	しりつだいがく	Частный университет
フォローする(*1)	フォロースする	Фоловить	働く	はたらく	Работать
Twitter(*2)	ツイッター	Твиттер	教師	きょうし	Преподаватель
SNS	エスエヌエス	Социальные сети	専門	せんもん	Специальность
利用する	りようする	Использовать	音声教育	おんせいきょういく	Обучение фонетике
プロフィール	プロフィール	Профиль / учетная запись	著書	ちよしょ	Книги / труды
注目する	ちゅうもくする	Обращать внимание на	学ぶ	まなぶ	Учиться
職業	しょくぎょう	Специальность / профессия	現在	げんざい	Сейчас
おすすめユーザー	おすすめユーザー	Рекомендуемые пользователи	ベトナム語	ベトナムご	Вьетнамский язык
海外生活	かいがいせいかつ	Жизнь за границей	学習中	がくしゅうちゅう	В процессе изучения
～年目	～ねんめ	～год (первый год, второй год)	内容	ないよう	Содержание
主婦	しゅふ	Домохозяйка	仕事	しごと	Работа
ロンドン(*3)	ロンドン	Лондон	～関係	～かんけい	Связанный с～
～在住	～ざいじゅう	Проживать в	～中心	～ちゅうしん	Сосредоточенный на / Главным образом
～歳	～さい	лет (возраст)	作曲家	さつきよくか	Композитор
娘	むすめ	Дочь	ラフマニノフ(*5)	ラフマニノフ	Рахманинов
ヨーロッパ	ヨーロッパ	Европа	将来	しょうらい	Будущее
日常	にちじょう	Будни	夢	ゆめ	Мечта
つぶやく	つぶやく	Писать в Твиттер	島	しま	Остров
関心	かんしん	Заинтересованность	移住する	いじゅうする	Переехать на постоянное место жительства
日本語力	にほんごりょく	Уровень японского языка	のんびり	のんびり	Медленно / в свободном темпе
維持	いじ	Поддержка	暮らす	くらす	Жить
最近	さいきん	Недавно	温泉	おんせん	Горячий источник
お気に入り	おきにいいり	Любимое занятие	日本酒	にほんしゅ	Саке
ズンバ(*4)	ズンバ	Зумба	声楽	せいがく	Вокальная музыка
美術館めぐり	びじゅつかんめぐり	Обход картинной галереи	旅	たび	Путешествие
知り合う	しりあう	Знать друг друга	愛する	あいする	Любить
某～	ぼう～	Некий	サラリーマン	サラリーマン	Офисный работник
			てんびん座	てんびんざ	Весы (знак Зодиака)

○型	オーがた ⁻	Первая группа крови (O)
ハマリ中	ハマリちゆう ⁻	Увлекаться чем-л.
週末	しゆうまつ ⁻	Выходные
地元	じもと ⁻	Местный
ボランティア教室	ボランティア きょ ^レ うしつ	Волонтерский класс
交流する	こうりゆうする ⁻	Обмениваться
楽しみ	たのし ^レ み	Удовольствие / развлечение
飼う	か ^レ う	Держать (домашнее животное)
映画	えいが ⁻	Фильм
『かもめ食堂』(*6)	かもめしょ ^レ くどう	Кафе "Камомэ"
こん〇〇は! (*7)	こんにちは ⁻ / こんばんは ⁻	Добрый день / Добрый вечер
カナダ	か ^レ ナダ	Канада
勉強する	べんきょうする ⁻	Учиться
大学院生	だいがくい ^レ んせい	Студент магистратуры
シンガポール	シンガポ ^レ ール	Сингапур
～出身	～しゅっしん ⁻	Место рождения / родом из

トロント(*8)	トロ ^レ ント	Торонто
アカウント	アカウント ⁻ / アカ ^レ ウント	Учетная запись / Акаунт
大目に見る	おおめにみ ^レ る	Смотреть сквозь пальцы / не обращать внимание
方	かた ^レ	Человек
世界	せ ^レ かい	Мир
情報交換する	じょうほう こうかんする	Обмен информацией
自己紹介	じこしよ ^レ うかい	Рассказ о себе
興味	きよ ^レ うみ	Интерес
希望	きぼう ⁻	Пожелание / надежда / желание
抱負	ほうふ ⁻	Намерения
テキスト	テ ^レ キスト	Текст
マスターする	マ ^レ スターする	Овладеть
交流	こうりゆう ⁻	Обмен
役立つ	やくだ ^レ つ	Полезный
留学する	りゅうがくする ⁻	Учиться за границей
ファッション	ファ ^レ ッション	Мода
～に関する	～にかんす ^レ る	Иметь отношение к～

(*1) SNS で、特定の人の「発言」を受信できるように登録すること

В SNS можно зарегистрироваться, для того чтобы получить сообщение определенного человека.

(*2) 14 文字以内の短い文(「ツイート」)をインターネット上に投稿できる情報サービス

Социальная сеть, где каждый может писать короткие посты по 140 знаков или меньше

(*3) イギリスの首都 Столица Англии

(*4) ダンス系のフィットネスプログラムの一つ один из танцев в фитнесе

(*5) ロシアの作曲家 Русский композитор

(*6) 日本の映画 Японский фильм

(*7) 昼なら〇〇に「にち」を入れて「こんにちは」と読み、夜なら「ばん」を入れて「こんばんは」と読む。相手がいつ読むかわからないメールなどに使われる。

"Вместо 「〇〇」 можно вставить 「にち」, если получатель читает сообщение днем, и прочитать как 「こんにちは」. Если сообщение получено вечером, то можно вставить 「ばん」 и прочитать как 「こんばんは」.

Используется в письмах, когда отправитель не знает, в какое время суток получатель прочитает письмо.

(*8) カナダの都市 Город в Канаде

PART5 書く「プロフィールを書こう」

プロフィール	プロフイ [㇏] ール	Профиль
SNS	エスエヌエ [㇏] ス	SNS
自己紹介	じこしょ [㇏] うかい	Рассказ о себе
欄	ら [㇏] ん	Графа / колонка
職業	しょく [㇏] ぎょう	Специальность / профессия
興味	きよ [㇏] うみ	Интерес
希望	きぼう [㇏]	Пожелание / надежда / желание
抱負	ほうふ [㇏]	Намерения

本名	ほんみ [㇏] よう	Настоящее имя
入力する	にゅうりよくする [㇏]	Вписать / вносить
検索する	けんさくする [㇏]	Искать
のせる	のせる [㇏]	Помещать
ホームページ	ほーむべ [㇏] ーじ	Домашнее страница
ブログ	ぶろぐ [㇏]	Блог
アドレス	あどレス [㇏]	Адрес
～以内	～い [㇏] ない	В течение -

◎ 教室の外へ

平和	へいわ [㇏]	Мир
プロフィール	プロフイール [㇏]	Профиль
Twitter(*1)	ツイッター [㇏]	Твиттер
興味	きよ [㇏] うみ	Интерес
フォローする(*2)	フォ [㇏] ローする	Фоловить
血液型	けつえきがた [㇏]	Группа крови
星座	せいざ [㇏]	Созвездие
性格	せいかく [㇏]	Характер

自己紹介	じこしょ [㇏] うかい	Рассказ о себе
関係する	かんけいする [㇏]	Относиться / иметь отношение
実際に	じっさいに [㇏]	На самом деле, действительно
交流する	こうりゆうする [㇏]	Обмениваться
サークル	サークル [㇏]	Кружок
話しかける	はなしかけ [㇏] る	Заговорить с

(*1) 14文字以内の短い文(「ツイート」)をインターネット上に投稿できる情報サービス

Социальная сеть, где каждый может писать короткие посты по 140 знаков или меньше

(*2) SNSで、特定の人(「発言」)を受信できるように登録すること

В SNS можно зарегистрироваться, для того чтобы получить сообщение определенного человека.

語彙表：トピック2 おすすめの料理

◎ 準備

おすすめ	おすすめ ^ー	Рекомендация	どちらかという と	どちらかという ^と / どちらか ^か という ^と	Если бы мне пришлось выбирать
外食	がいしょく ^ー	Есть вне дома	刺身	さしみ ^り	Сасими
グルメ・レスト ランサイト	グルメ・レストラン サ ^り イト	Веб-сайт о ресторанах	うまい	うま ^り い	Вкусный
北浦和(*1)	きたう ^り らわ	Кита Урава (название района)	ハンバーガー	ハンバ ^り ーガー	Гамбургер
居酒屋	いざかや ^ー	Японский бар	ピザ	ピ ^り ザ	Пицца
和食	わしょく ^ー	Японская еда	餃子	ぎょうざ ^ー	Гёдза / китайские пельмени
食べ放題	たべほ ^り うだい	Шведский стол	ラーメン	ラ ^ー メン	Рамен
ドリンク	ドリ ^ん ク	Напиток	体にいい	からだにいい ^り	Полезно для здоровья
ほっとする	ほっとする ^ー	Вздохнуть с облегчением	なんといい ^て も	な ^り んといい ^て ^り も	В конце концов
味	あじ ^ー	Вкус	食欲がわく	しょく ^り よくがわく / しょくよくがわく ^ー	Появляется аппетит
家庭的な	かていてきな ^ー	Домашний / семейный	ワイン	ワ ^い ン	Вино
雰囲気	ふんい ^り き	Атмосфера	イタリア料理	イタリアリよ ^り うり	Итальянская кухня
～にやさしい	～にやさしい ^ー	Быть добрым к～	見た目	みため ^ー	Внешний вид
サービス	サ ^り ービス	Сервис	新鮮な	しんせんな ^ー	Свежий
値段	ねだん ^ー	Цена	ボリュームが ある	ボリュームがあ ^る	Большие порции / сытный
イタリアン	イタ ^り リアン	Итальянский	方法	ほうほう ^ー	Способ / метод
バル・アンド・ ダイニング	バル・アンド・ ダ ^り イニング	Бар и ресторан	動詞	どうし ^ー	Глагол
夜景	やけい ^ー	Ночной пейзаж	ゆでる	ゆで ^る	Варить
ロマンチックな	ロマンチ ^り ックな	Романтичный	揚げる	あげる ^ー	Жарить
料亭	りょうてい ^ー	Ресторан японской кухни высокого класса	蒸す	む ^り す	Варить на пару
本格和食	ほんかくわ ^り しょく	Аутентичная японская еда	煮る	にる ^ー	Варить на медленном огне / варить
選びぬかれた	えらびぬか ^り れた	Специально отобранный	炒める	いため ^る	Быстро обжаривать, постоянно помешивая
素材	そざい ^ー	Материал / продукты	生	な ^り ま	Сырой
最高	さいこう ^ー	Высококласный	かける	かけ ^る	Положить на (рис и т.д.)
おもてなし	おもてなし ^ー	Гостеприимство	卵かけごはん (*2)	たまごかけご ^り はん	Рис с яйцом
アジア	ア ^り ジアン	Азиатский	揚げ卵	あげた ^り まご	Хорошо прожаренное яйцо
エスニック料理	エスニックリよ ^り うり	Этническая еда	ゆで卵	ゆでた ^り まご	Вареное яйцо
南国ムード	なんごくム ^り ード	Тропическая атмосфера	卵焼き(*3)	たまごやき ^ー	Японский омлет
あふれる	あふれ ^る	Переполненный / наполненный	茶碗蒸し(*4)	ちやわ ^り んむし	Тяван Муси
室内	しつ ^り ない	В помещении	卵炒め	たまごい ^り ため	Омлет
スパイスのき いた	スパ ^り イスのきいた	Приправленный специями	目玉焼き	めだまやき ^ー	Яичница
一品	いっ ^り ぴん	Одно блюдо	煮卵	にた ^り まご	Яйцо вкрутую

(*1) 埼玉県にある町の名前。 Название места, которая находится в префектуре Сайтама

(*2) 生の卵をかけたごはん。しょうゆなどで味をつけて食べることが多い。 Сырое яйцо на рисе. Обычно с добавлением соевого соуса

(*3) 溶いた卵を薄く焼きながら巻いた料理。 Блюдо, которое готовится из слегка взбитого яйца. При готовке его нужно сворачивать в рулет

(*4) 溶き卵、だし、具を入れて蒸した料理。 Блюдо, приготовленное из взбитого яйца, бульена и наполнителей. Готовится на пару.

PART1 聞いてわかる「ここは、とくに魚がうまい」

うまい	うまい	Вкусный
天ぷら	てんぷら	Тэмпура
ラーメン	ラーメン	Рамен
すき焼き(*1)	すきやき	Сукияки
刺身	さしみ	Сасими
パン	パン	Хлеб
巻き寿司	まきずし / まきずし	Роллы
(お)団子	(お)だんご	Данго
卵焼き	たまごやき	Японский омлет
値段	ねだん	Цена
負けない	まけない	Не проигрывать
フワフワ	フワフワ	Мягкий / нежный / пушистый
だし	だし	Бульон
新鮮な	しんせん	Свежий
特徴	とくちょう	Отличительная черта / особенность
料理人	りょうりにん	Повар
サービス	サービス	Сервис
バイキング方式	バイキングほうしき	В формате "Шведский стол"
鶏	とり	Курица
本物	ほんもの	Настоящая вещь
丁寧な	ていねいな	Вежливый
ただ	ただ	Но (союз)
一度に	いちどに	Однажды
とにかく	とにかく	В любом случае
レベル	レベル / レベル	Уровень
スープ	スープ	Суп

混んでいる	こんでいる	Перепополненный / наполненный
穴場	あなば / あなば	Секретное место
和菓子	わがし	Японские сладости
スペース	スペース	Место
お茶する	おちやする	Пить чай
音声スクリプト		
よっぽど	よっぽど	Весьма / гораздо
和服	わふく	Традиционная японская одежда
ビュッフェ	ビュッフェ	Буфет
食べ放題	たべほうだい	Шведский стол
～感じだ	～かんじだ	Чувство
オムレツ	オムレツ	Омлет, яичница
チキンカツ	チキンカツ	Куриная котлета
アボカド	アボカド	Авокадо
はやって(い)る	はやって(い)る	Входить в моду / модный
行列	ぎょうれつ	Очередь
欠点	けってん	Недостатки
意外に	いがいに	Неожиданно
日本風	にほんふう	Японский стиль
高め	たかめ	Повысить, поднять
あんパン(*2)	あんパン	Ан-пан
メロンパン(*3)	メロンパン	Дынная булочка
焼きそばパン(*4)	やきそばパン	Булочка с якиそば
バラエティ	バラエティ	Разнообразие

(*1) 日本の鍋料理 Японское блюдо, приготовленное в набэ

(*2) 中にあんこが入っているパン выпечка, обычно наполненная пастой из бобов адзуки.

(*3) パンの種類。表面がかたく、甘い сладкая булочка с твердой корочкой.

(*4) 焼きそばをはさんだパン Булочка с начинкой из якиそば.

PART2 会話する「お好み焼き粉は…」

お好み焼き粉(*1)	おこのみやきこ	Мука для окономияки
知り合い	しりあい	Знакомый/ая
バンコク	バンコク	Бангкок
日系スーパー	にっけいすーぱー	Японский магазин
材料	ざいりょう	Ингредиенты
タイ	タイ	Тайланд
日本文化センター	にほんぶんかセンター	Японский культурный центр
主婦	しゅふ	Домохозяйка
～在住	～ざいじゅう	Проживание
おしゃべりサロン	おしゃべりサロン	Кружок общения

知り合う	しりあう	Быть знакомым с -
しょうがない(*2)	しょうがない	Ничего не поделаешь
小麦粉	こむぎこ	Пшеничная мука
粉末だし	ふんまつだし	Порошок
混ぜる	まぜる	Смешивать
だし	だし	Бульон
茶色い	ちやいろい	Коричневый
かつおぶし	かつおぶし	Сушеный тунец
ソース	ソース	Соус
とんかつソース(*3)	とんかつソース	Соус для свиной котлеты

中濃ソース (*4)	ちゅうのうソース	Соус "Тюно"
オタフクソース (*5)	オタフクソース	Соус "Отафуку"
～専用	～せんよう	Использовать для - / для
キャベツ	キャベツ	Капуста
具	ぐ	Ингредиенты / наполнение (для супа)
貝	かい	Моллюски / морепродукты
ホイトート (*6)	ホイトート	Хой Тод
市場	いちば	Рынок
新鮮な	しんせん	Свежий
パクチー	パクチー / パクチー	Кориандр
チリソース	チリソース	Соус Чили
会話に役立つ文法・句型		
ラーメン	ラーメン	Рамен
日本製	にほんせい	Сделано в Японии
袋	ふくろ	Пакет
無理な	むりな	Невозможный
ホットプレート	ホットプレート / ホットプレート	Электросковорода

コンセント	コンセント	Розетка
つなぐ	つなぐ	Соединять
ダイヤル	ダイヤル	Циферблат
中	ちゅう	Средний
合わせる	あわせる	Настраивать / ставить
裏返す	うらがえす	Перевернуть
ゴミ箱	ゴミばこ	Мусорная корзина
ストラテジー・発音		
ねばねばした	ねばねばした	Липкий / клейкий
くさい	くさい	Вонючий
なっとう	なっとう	Ферментированные бобы
四角い	しかくい	Квадратный
豆腐	とうふ	Тофу
のり	のり	Морские водоросли "Нори"
わさび	わさび	Васаби / японский хрен
おにぎり	おにぎり	Онигири (колобок из варёного риса)
ロールプレイ		
相談する	そうだんする	Советоваться
必要な	ひつような	Необходимый, нужный

(*1) お好み焼きを作るときに使う粉 Мука для окономияки

(*2) 「しかたがない」と同じ意味 話しことばで使う Тот же смысл что и у 「しかたがない」. Используется в разговорном японском

(*3) とんかつにかけるためのソース Соус для свиной котлеты

(*4) ソースの一種 вид соуса (средней густоты)

(*5) お好み焼きにぬるソースの商品名 Название соуса для окономияки

(*6) タイの料理。貝が使われる。 Тайское блюдо с морепродуктами.

PART3 長く話す「ぜひ、めしあがってみてください」

すすめる	すすめる	Рекомендовать / советовать
出張	しゅつちよう	Командировка
キルギス	キルギス	Киргизия
迎える	むかえる	Встреча
キルギス料理	キルギスりょうり	Киргизская кухня
口に合う	くちにあう	Прийтись по вкусу
ラグマン (*1)	ラグマン	Лагман
見た目	みため	Внешний вид / то, что снаружи
方法	ほうほう	Способ / метод
小麦粉	こむぎこ	Пшеничная мука
麺	めん	Лапша
うどん	うどん	Лапша Удон / пшеничная лапша
のせる	のせる	Положить
パセリ	パセリ	Петрушка
たれ	たれ	Соус "Тарэ"
つける	つける	Накладывать на что-л./ наливаться на что-л.

皮	かわ	Кожа
包む	つつむ	Обертывать / заворачивать
混ぜる	まぜる	Смешивать
スープ	スープ	Суп
すっぱい	すっぱい	Кислый
バラエティ	バラエティ	Разнообразие
代表的な	だいひょうてきな	Типичный / показательный
ゆでる	ゆでる	Варить
炒める	いためる	Быстро обжаривать, постоянно помешивая
かける	かける	Посыпать / приправить (петрушкой)
実は	じつは	Откровенно говоря
中央アジア	ちゅうおうアジア	Центральная Азия
～によって	～によって	В зависимости от -
たいてい	たいてい	Большей частью / обычно

(*1) 中央アジアで食べられている麺料理 Блюдо из лапши, которое едят в Средней Азии

PART4 読んでわかる「じゃがいもを入れるのがポイント！」

じゃがいも	じゃがいも ^ー	Картошка
ポイント	ポイント ^ー	Пункт / суть / главное
レシピ	レ ^ィ シピ	Рецепт
材料	ざいりよ ^う	Ингредиенты
～入り	～いり ^ー	С～
違った	ちがった ^ー	Отличаться
～人分	～にんぶん ^ー	Порция
お好み焼き粉 (*1)	おこのみやきこ ^ー	Мука для окономияки
卵	たま ^ご	Яйцо
～個	～こ ^ー	Счетный суффикс для маленьких предметов
薄切り肉	うすぎり ^に く	Мясо, нарезанное тонкими кусочками
キャベツ	キャ ^ベ ツ	Капуста
お好み焼きソース (*2)	おこのみやきソ ^ー ース	Соус для окономияки
マヨネーズ	マヨネ ^ー ーズ	Майонез
適量	てきりょう ^ー	Нужное количество
青のり	あお ^の り	Водоросли "Аонори"
かつお節	かつおぶし ^ー	Сушеный тунец
紅しょうが	べにしょ ^う が	Маринованный красный имбирь
皮	かわ ^ー	Кожа
むく	むく ^ー	Счищать (кожуру)
適当な	てきとうな ^ー	Подходящий / соответствующий
大きさ	おおきさ ^ー	Размер
切る	き ^る	Резать
ゆでる	ゆで ^る	Варить
冷ます	さま ^す	Охлаждать
つぶす	つぶす ^ー	Раздавить / размять
千切り	せんぎり ^ー	Мелко нарезать
ボウル	ボウル ^ー	Миска
混ぜる	まぜ ^る	Смешать
さらに	さ ^ら に	К тому же
フライパン	フライパン ^ー	Сковородка
鉄板	てっばん ^ー	Поверхность для жарки из железного листа
焼く	やく ^ー	Жарить
油	あぶら ^ー	Масло
ひく	ひく ^ー	Налить масло (на сковородку и т.д.)
熱する	ね ^っ する ^ー	Нагреть
中火	ちゆうび ^ー	Средний огонь
薄い	うすい ^ー	Тонкий
のばす	のば ^す	Распределять
うら面	うらめん ^ー	Обратная сторона

のせる	のせる ^ー	Положить / поместить
おもて面	おもてめん ^ー	Лицевая сторона / поверхность
固まる	かたまる ^ー	Твердеть
裏返す	うらが ^い えす	Перевернуть
ぬる	ぬる ^ー	Намазывать
好みで	こ ^の のみで / このみ ^で	По вкусу / по выбору
散らす	ちらす ^ー	Рассыпать / брызнуть
出来上がり	できあがり ^ー	Окончание / завершение
コツ	コツ ^ー	Трюк / секрет
具	ぐ ^ー	Ингредиенты / наполнение
えび	えび ^ー	Креветка
ひき肉	ひきに ^く	Фарш
コーン	コ ^ー ーン	Кукуруза
チーズ	チ ^ー ーズ	Сыр
ねぎ	ね ^ぎ	Зеленый лук
自由に	じゆ ^う に	Свободно
手に入る	て ^に は ^い る	Достать
～場合	～ばあい ^ー	Случай / обстоятельства
普通	ふつう ^ー	Обычный
ケチャップ	ケチャ ^ッ ップ / ケ ^ッ チャップ	Кетчуп
生い立ち	おいたち ^ー	Биография
海外赴任中	かいがいふにんちゆう ^ー	Быть отправленным за границу
簡単に	かんたん ^に	Легко
順番	じゆんばん ^ー	Порядок
代わりに	かわりに ^ー	Вместо кого-чего, взамен кого-чего
文全体	ぶ ^ん ぜんたい	Целое предложение / текст
玉ねぎ	たまね ^ぎ	Лук репчатый
つける	つけ ^る	Окунуть (в жидкость)
チャーハン	チャ ^ー ハン	Обжаренный рис
あらかじめ	あらかじめ ^ー	Заранее
すべて	す ^べ て	Все
細かい	こまか ^い	Маленький
正しい	ただし ^い	Правильный, верный
炒める	いため ^る	Быстро обжаривать, постоянно помешивая
冷める	さめ ^る	Остыть, охладиться
数える	かぞ ^え る	Считать
にんじん	にんじん ^ー	Морковь

(*1) お好み焼きを作るときに使う粉 Мука для окономияки

(*2) お好み焼きにぬるソース Соус для окономияки

PART5 書く「簡単すき焼き」の作り方

すき焼き(*1)	すきやき ^一	Сукияки
メモ	メモ ^一	Заметка
～人分	～にんぶん ^一	Порция
材料	ざいりょう ^一	Ингредиенты
うす切り肉	うすぎり ^一 にく	Мясо, нарезанное тонкими кусочками
長ねぎ	ながねぎ ^一 / ながね ^一 ぎ	Зеленый лук
はくさい	はく ^一 さい	Китайская капуста
しらたき	しら ^一 たき	Лапша из коньяку
～ふくろ	～ふ ^一 くろ	Пакет (1 пакет, 2 пакета и т.д.)
卵	たまご ^一	Яйцо
～個	～こ ^一	Счетный суффикс для маленьких предметов
とうふ	とうふ ^一	Тофу
～丁	～ちよう ^一	Счетный суффикс для Тофу
たれ	たれ ^一	Соус

酒	さけ ^一	Саке
混ぜる	まぜ ^一 る	Смешивать
切る	き ^一 る	Резать
ななめ切り	ななめぎり ^一	Нарезать по диагонали
なべ	なべ ^一	Кастрюля
フライパン	フライパン ^一	Сковородка
油	あぶら ^一	Масло
ひく	ひく ^一	Налить масло (на сковородку и т.д.)
いためる	いため ^一 る	Быстро обжаривать, постоянно помешивая
できあがり	できあがり ^一	Окончание / завершение
生卵	なまたまご ^一	Сырое яйцо
つける	つけ ^一 る	Окунуть (в соус)
得意な	とく ^一 いな	Сильная сторона / лучший в
交換する	こうかんする ^一	Обмениваться

(*1) 日本の鍋料理 ヤпонское блюдо, приготовленное в набэ

◎ 教室の外へ

得意な	とく ^一 いな / とくいな ^一	Сильная сторона / лучший в
ペリメニ(*1)	ペリメニ ^一	Пельмени
餃子	ぎょうざ ^一	Гёдза / китайские пельмени
～に似た	～ににた ^一	Похожий на～
紹介する	しょうかいする ^一	Знакомить / представлять
レシピ紹介サイト	レ ^一 シピしょうかい サ ^一 イト	Сайт с рецептами / кулинарный сайт
挑戦する	ちようせんする ^一	Попытаться / бросить вызов
値段	ねだん ^一	Цена

キルギス料理	キルギスりょうり ^一	Киргизская кухня
タイ料理	タイりょうり ^一	Тайская кухня
気づく	きづ ^一 く	Заметить
日本食レストラン	にほんしょく レ ^一 ストラン	Японская кухня
知り合い	しりあい ^一	Знакомый/ая
実際に	じっさいに ^一	На самом деле / фактически

(*1) ロシアなどで食べられている料理 Блюдо, которое едят в России и т.д.

語彙表：トピック3 私の好きな音楽

◎ 準備

楽器	がっき ⁻	Музыкальный инструмент	～中心	～ちゅうしん ⁻	Центр чего-л. / быть в центре
演奏する	えんそうする ⁻	Исполнять / выступать	海外	か ^ゝ いがい	Заграница
人前	ひとまえ ⁻	При людях / на людях	アーティスト	ア ^ゝ ーティスト	Артист / исполнитель
催し	もよおし ⁻	Мероприятие	内容	ないよう ⁻	Содержание
ポスター	ポ ^ゝ スター	Постер / плакат	カラオケ	カラオケ ⁻	Караоке
チラシ	チラシ ⁻	Флаер / листовка	曲	きょく ⁻	Песня / мелодия
演歌(*1)	え ^ゝ んか	Энка	めったに～ない	め ^ゝ ったに～ない	Редко
アイドル	ア ^ゝ イドル	Кумир	ついていく	つ ^ゝ いていく	Успевать / следовать
太鼓	たいこ ⁻	Барабан	メロディー	メ ^ゝ ロディー	Мелодия
オーケストラ	オーケ ^ゝ ストラ	Оркестр	歌詞	か ^ゝ し	Текст песни
ロックバンド	ロックバ ^ゝ ンド	Рок-группа	テンポ	テ ^ゝ ンポ	Темп
アニメソング(*2)	アニメソ ^ゝ ング	Музыка из аниме	のりがいい	のりがいい ^ゝ い	Зажигательный
クラシック	クラシ ^ゝ ック	Классическая музыка	回数	かいす ^ゝ う	Раз (количество раз)
チャイコフスキー(*3)	チャイコフス ^ゝ キー	Чайковский	割合	わりあい ⁻	Частота
もっぱら	もっぱら ⁻	Исключительно / всецело	単純な	たんじゆんな ⁻	Простой
ジャズ	ジャ ^ゝ ズ	Джаз	現代的な	げんだいてきな ⁻	Современный
たまに	たまに ⁻	Время от времени / редко	古典的な	こてんてきな ⁻	Классический
ライブハウス	ライブハ ^ゝ ウス	Концертный зал	なつかしい	なつかし ^ゝ い	Ностальгический
J-POP	ジェイポ ^ゝ ップ	Японская поп-музыка	迫力がある	はくりよくがあ ^ゝ る	Сильный / действенный
			～感じがする	～かんじがする ⁻	Чувствовать, ощутить

- (*1) 日本の歌のジャンルの一つ ジャンр японской музыки
 (*2) アニメの中で使われている歌 Песни, играющие в аниме
 (*3) ロシアの作曲家 Русский композитор

PART1 聞いてわかる「やっぱり演歌でしょう」

演歌(*1)	え ^ゝ んか	Энка	楽器	がっき ⁻	Музыкальный инструмент
ジャンル	ジャンル ⁻ / ジャ ^ゝ ンル	Жанр	演奏	えんそう ⁻	Выступление
すすめる	すすめる ⁻	Рекомендовать	迫力がある	はくりよくがあ ^ゝ る	Сильный / действенный
歌手	か ^ゝ しゆ	Певец / певица	正確な	せいかくな ⁻	Правильно
グループ	グル ^ゝ ープ	Группа	和太鼓	わだ ^ゝ いこ	Японский барабан
種類	しゆ ^ゝ るい	Вид / сорт	集団	しゆうだん ⁻	Группа / коллектив
吉幾三(*2)	よ ^ゝ しいくぞう	Йоси Икудзо	上下で	じよ ^ゝ うげで	Высокие и низкие ноты
鼓童(*3)	こ ^ゝ どう	Кодо	ハモる	ハモ ^ゝ る	Петь в гармонии
X JAPAN(*4)	エックスジャバ ^ゝ ン	X JAPAN (название группы)	ビジュアル	ビジュアル ⁻	Визуальный
コブクロ(*5)	コブクロ ⁻	Кобукуро	～系	～けい ⁻	стиль
バンド	バンド ⁻	Группа	完璧に	かんぺきに ⁻	Совершенно / безупречно
J-POP	ジェイポ ^ゝ ップ	Японская поп-музыка	イメージ	イ ^ゝ メージ / イメ ^ゝ ージ	Образ / изображение
太鼓	たいこ ⁻	Барабан	～的に(は)	～てきに ^ゝ (は)	Со стороны～ (с точки зрения, что касается)
メロディー	メ ^ゝ ロディー	Мелодия	いわゆる	いわ ^ゝ ゆる	Так называемый
歌詞	か ^ゝ し	Текст песни			

おすすめ	おすすめ ⁻	Рекомендация
大勢	おおぜ ^い	Много людей, толпа
鳴らす	ならす ⁻	Ударять / бить в
リズム	リ ^ズ ム	Ритм
機械	きか ^い	Установка / Машина
ハーモニー	ハ ^ー モニー	Гармония
全然~ない	ぜんぜん ⁻ ~ない	Совсем нет
ドラム	ドラム ⁻	Барабан
軽く	かるく ⁻	Легко
夢	ゆめ ^い	Мечта
世界	せ ^か い	Мир
カラオケ	カラオケ ⁻	Караоке
実は	じつ ^は	Сказать по правде
典型的な	てんけいてきな ⁻	Типичный
音声スクリプト		
ライブ	ライブ ⁻ / ラ ^イ ブ	Живое выступление
全員	ぜんいん ⁻	Все (напр.: все участники группы)
そろっている	そろ ^っ ている	Синхронизированный
アイドル	ア ^イ ドル	Кумир
ラップ	ラップ ⁻	Рэп
「桜」(*6)	さくら ⁻	Сакура

「ここにしか咲かない花」(*7)	ここに ^い しかさかないはな ⁻	Цветы, которые цветут только здесь
本気で	ほんきで ⁻	В самом деле
感動する	かんだうする ⁻	Трогательный
代表する	だいひょうする ⁻	Представлять
衣装	い ^{しょう}	Костюм
髪型	かみがた ⁻	Прическа
派手な	はで ^な	Яркий / кричащий
「Silent Jealousy」(*8)	サイレント・ジェ ^ラ シー	Тихая ревность (название песни)
からむ	から ^む	Вплетаться
YOSHIKI(*9)	ヨ ^シ キ	YOSHIKI
カッコいい	かっこい ^い	Крутой
年を取る	とし ^を と ^る	Становится старше
心にしみる	こころ ^に しみる / こころ ^ろ にしみる	Проникать в душу
「雪國」(*10)	ゆき ^ぐ に	Снежная страна (название песни)
「酒よ」(*11)	さけよ ^い	Sake yo (название песни)
~なんか	~な ^ん か	тому подобное
わりと	わりと ⁻	Сравнительно / довольно
単純な	たんじゆんな ⁻	Простой

- (*1) 日本の歌のジャンルの一つ Жанр японской музыки
- (*2) 日本の歌手 Японский певец
- (*3) 日本の和太鼓グループ Японский коллектив барабанов Тайко
- (*4) 日本のロックバンド Японская рок-группа
- (*5) 日本のフォークデュオ Японский фолк-дуэт
- (*6) (*7) コブクロの曲 Песня Кобукуро
- (*8) X JAPAN の曲 Песня X JAPAN
- (*9) 日本のバンド「X JAPAN」のメンバー участник японской группы X JAPAN
- (*10) (*11) 吉幾三の曲 Песня Йоси Икудзо

PART2 会話する「いい歌は古くならないんです」

上司	じょうし	Начальник
同僚	どうりょう ⁻	Коллега
ハンガリー	ハ ^ン ガリー	Венгрия
ブダペスト	ブダペ ^ス ト	Будапешт
学生時代	がくせいじ ^{だい}	Студенческие дни
留学経験	りゅうがくけ ^い けん	Опыт учебы за границей
~支店	~し ^て ん	Филиал
支店長	して ^ん ちょう	Начальник филиала
赴任する	ふにんする ⁻	Переводить за границу по работе
スタッフ	スタ ^フ	Персонал
現地	げ ^ん ち	Местный
思い出	おもいで ⁻	Воспоминание
参加する	さんかする ⁻	Участвовать
留学する	りゅうがくする ⁻	Учиться за границей
日本式	にほんしき ⁻	Японский стиль

カラオケボックス	カラオケボ ^ッ クス	караоке-комната
ドリカム(*1)	ドリカム ⁻	Дорикаму (название группы)
中島みゆき(*2)	なかじまみゆき ⁻	Накадзима Миюки
サザン(*3)	サ ^ザ ン	Sazan (название группы)
メロディー	メ ^ロ ディー	Мелодия
「時代」(*4)	じだい ⁻	Jidai (название песни)
「いとしのエリー」(*5)	いとしのエ ^リ ー	Itoshi no Ellie (название песни)
なつかしい	なつかし ^い	Ностальгический
演歌(*6)	え ^ん か	Энка
酔う	よ ^う	Напиться
アニソン(*7)	アニソン ⁻	Песня из аниме
定番	ていばん ⁻	Стандарт (как всегда)
アニメソング(*8)	アニメソ ^ン グ	Песня из аниме
あんまり~ない	あんまり ⁻ ~ない	Не много / не слишком -

得意な	とくいな ^ㄨ / とく ^ㄨ いな	Сильная сторона
無理に	む ^ㄨ りに	Насильно
追加	ついか ^ㄨ	Добавление / дополнение
会話に役立つ文法・文型		
やり直す	やりなお ^ㄨ す	Сделать еще раз / переделать
迷う	まよ ^ㄨ う	Сомневаться / колебаться
例外	れいがい ^ㄨ	Исключение
変な	へ ^ㄨ んな	Станный
つき合う	つきあ ^ㄨ う	Идти вместе
彼氏	かれし ^ㄨ / か ^ㄨ れし	Парень
心配する	しんぱいする ^ㄨ	Беспокоиться
満足する	ま ^ㄨ んぞくする	Быть довольным
ダウンロードする	ダウンロード ^ㄨ する	Скачать
バンド	バンド ^ㄨ	Группа
ライブ	ライブ ^ㄨ / ラ ^ㄨ イブ	Живое выступление
オペラ	オペラ ^ㄨ	Опера
モーツァルト (*9)	モ ^ㄨ ーツァルト	Моцарт
はやる	はや ^ㄨ る	Быть в моде
ストラテジー・発音		
びっくり	びっく ^ㄨ り	Изумление
特徴	とくちよう ^ㄨ	Особенность

ロールプレイ		
誘う	さそう ^ㄨ	Приглашать
誘い	さそい ^ㄨ	Приглашение
受ける	うけ ^ㄨ る	Получить (приглашение и т.д.)
経験	けいけん ^ㄨ	Опыт
断る	ことわ ^ㄨ る	Отказаться от (приглашения и т.д.)
相手	あいて ^ㄨ	Собеседник
あいづちを打つ	あいづちをう ^ㄨ つ	Поддакивать, слушая собеседника
コメント	コメント ^ㄨ	Комментарий
好み	こ ^ㄨ のみ	Вкус, желание
イギリス	イギリス ^ㄨ	Англия
ロック	ロ ^ㄨ ック	Рок
レッド・ツェッペリン (*10)	レッド・ツェ ^ㄨ ツェッペリン	Led Zeppelin (название группы)
ディープ・パープル (*11)	ディープ・パ ^ㄨ ープル	Deep Purple (название группы)
ビートルズ (*12)	ビ ^ㄨ ートルズ	Beatles (название группы)
曲	きよく ^ㄨ	Песня
「Hey Jude」 (*13)	ヘ ^ㄨ イ・ジュ ^ㄨ ード	Hey Jude (название песни)
「Let it be」 (*14)	レット・イット・ビ ^ㄨ ー	Let it be (название песни)
職場	しょくば ^ㄨ	Место работы

- (*1) 日本のバンド「DREAMS COME TRUE (ドリームズ・カム・トゥルー)」の略称
Сокращенное название японской группы DREAMS COME TRUE
- (*2) 日本の歌手 Японская певица
- (*3) 日本のバンド「サザンオールスターズ」の略称 Сокращенное название японской группы Southern All Stars
- (*4) 中島みゆきの曲 Песня Накадзимы Миюки
- (*5) サザンオールスターズの曲 Песня Southern All Stars
- (*6) 日本の歌のジャンルの一つ Жанр японской музыки
- (*7) 「アニメソング」の略 Сокращение от アニメソング
- (*8) アニメの中で使われている歌 Песни, использованные в аниме
- (*9) オーストリアの作曲家 Австрийский композитор
- (*10) (*11) (*12) イギリスのロックバンド Английская рок-группа
- (*13) (*14) ビートルズの曲 Песня группы Beatles

PART3 長く話す「彼女のすごいところは…」

歌手	か ^ㄨ しゆ	Певец / певица
グループ	グル ^ㄨ ープ	Группа
作曲家	さつきよくか ^ㄨ	Композитор
演奏家	えんそうか ^ㄨ	Исполнитель
職場	しょくば ^ㄨ	Место работы
同僚	どうりよう ^ㄨ	Коллега
レディー・ガガ	レディー・ガ ^ㄨ ガ	Леди Гага
ネット	ネット ^ㄨ	Интернет
魅力	みりよく ^ㄨ	Очарование / пленительность
メロディー	メ ^ㄨ ロディー	Мелодия
リズム	リ ^ㄨ ズム	Ритм
ミュージックビデオ	ミュージックビ ^ㄨ デオ	Муз. Видео / клип

～以外	～い ^ㄨ が	Кроме
個性的な	こせい ^ㄨ てきな ^ㄨ	Индивидуальный
ドキドキする	ドキ ^ㄨ ドキする	Трепетать / сердце учащенно бьется
変わった	かわ ^ㄨ った ^ㄨ	Необычный / странный
ファッション	ファ ^ㄨ ッション	Мода / стиль
レベル	レ ^ㄨ ベル ^ㄨ / レ ^ㄨ ベル	Уровень
うまい	うま ^ㄨ い	Ловкий, умелый
まるで	まる ^ㄨ で ^ㄨ	Словно
社会的な	しゃかいてきな ^ㄨ	Общественный / социальный
活動	かつどう ^ㄨ	Деятельность
イメージ	イ ^ㄨ メージ / イ ^ㄨ メージ	Представление

印象	いんしょう ⁻	Впечатление
図	ず ⁻	Схема / диаграмма

一般的に	いっぱんてきに ⁻	В целом, в общем
エピソード	エピソード	Эпизод

(*1) アメリカの歌手 アメリカンская певица

(*2) インターネットの略 Сокращение от インターネット

PART4 読んでわかる「BEGIN のライブに行ってきました！」

BEGIN (*1)	ビギン	BEGIN
ライブ	ライブ ⁻ / ライブ	Живое выступление
感じる	かんじる ⁻	Чувствовать
バンド	バンド ⁻	Группа
感想	かんそう ⁻	Впечатления
ブログ	ブログ ⁻	Блог
満足する	まんぞくする	Быть довольным
友達	ともだち ⁻	Друг
埼玉県国際センターホール	さいたまけんこくさいセンターホール	Международный центральный зал префектуры Сайтама
曲	きょく ⁻	Песня / мелодия
カラオケ	カラオケ ⁻	Караоке
歌う	うたう ⁻	Петь
チャンス	チャンス	Шанс
楽しみ	たのしみ	Удовольствие / развлечение
会場	かいじょう ⁻	Зал / помещение
お客さん	おきゃくさん ⁻	Посетитель / гость
幅が広い	はばがひろい	Разный / широкий
びっくりする	びっくりする	Изумляться
(お)年寄り	(お)としより ⁻	Пожилый человек
特徴	とくちょう ⁻	Особенность
前半	ぜんはん ⁻	Первая половина
「恋しくて」(*2)	こいしくて	Koishikute (название песни)
じっくり	じっくり	Как следует
～が中心	～がちゅうしん ⁻	Вокруг чего-то
ボーカル	ボーカル ⁻	Вокал
比嘉 (*3)	ひが ⁻	Хига (имя)
～瞬間	～しゆんかん ⁻	Мгновение / момент
空気が変わる	くうきがかわる	Атмосфера меняется
後半	こうはん ⁻	Вторая половина
「涙そうそう」(*4)	なだそうそう	Nada Soso (название песни)
「三線の花」(*5)	さんしんのはな	Sanshin no Hana (название песни)
沖縄曲	おきなわきょく	Песня Окинавы
オンパレード	オンパレード	Вокруг чего-то
沖縄(*6)	おきなわ ⁻	Окинава
アンコール	アンコール	На бис
「島人ぬ宝」(*7)	しまんちゆめだから	Shimanchunu Takara (название песни)
踊る	おどる ⁻	Танцевать
かけ声(を)かける	かけこゑ(を)かける	Кричать / выкрикивать

雰囲気	ふんい ⁻ き	Атмосфера
優しい	やさしい ⁻	Добрый
泣く	なく ⁻	Плакать
誰も～ない	だれも～ない	Никто
気にする	きに ⁻ する	Беспокоиться / заметить
～感じ	～かんじ ⁻	Чувство
バラード	バラード	Баллада
なぜか	なぜか	Почему-то
笑う	わらう ⁻	Смеяться
許す	ゆるす	Прощать / разрешать / допускать
幸せな	しあわせな ⁻	Счастливым
気分	きぶん	Настроение / самочувствие
すっかり	すっかり	Совершенно / полностью
ファン	ファン	Фанат
毎年	まいとし ⁻	Каждый год
開く	ひらく	Открыть
ぜったい	ぜったい ⁻	Обязательно
チケット	チケット / チケット	Билет
女子会 (*8)	じょしかい ⁻	Девичник
くわしく	くわしく	Подробно
比嘉 栄昇	ひが えいしょう	Хигаэ Эисэ
島袋 優	しまぶくろまさる	Симабукуро Масару
上地 等	うэち ひとし	Уэти Хитоси
キーボード	キーボード	Клавиатура
～人組	～りぐみ ⁻ / ～にんぐみ ⁻	Группа из __ людей
～出身	～しゅつしん ⁻	Место рождения / родом из
デビュー	デビュー	Дебют
公式ウェブサイト	こうしきウェブсайт	Официальный веб сайт
生	なま	Живой
外来語	がいらいご ⁻	Заимствованное слово
もとの	もとの	Прежний
メンバー	メンバー	Член / участник
全員	ぜんいん ⁻	Все / все участники
(お)世話になる	おせわになる / せわになる	Быть обязанным кому-то
多くの	おおくの	Многие
いっせいに	いっせいに ⁻	Одновременно
カラオケの店	カラオケのみせ	Караоке-бар
夢	ゆめ	Мечта / сон

世界	せ ^レ かい	Мир
ポーランド	ポ ^レ ーランド	Польша
～感じがする	～かんじがする ^レ	Чувствовать, ощутить
～気持ちになる	～きもちにな ^レ る	Быть в каком-то настроении
間に合う	まにあ ^レ う	Успевать

壊れる	こわれ ^レ る	Сломаться
ただ	た ^レ だ	Бесплатно
動詞	どうし ^レ	Глагол

(*1) 日本のバンド。メンバー3人が全員沖縄県出身。 Японская группа. Все участники группы родом из Окинавы.

(*2) BEGINの曲 Песня BEGIN

(*3) 日本のバンド「BEGIN」のボーカルの名前 имя вокалиста рок-группы BEGIN

(*4) (*5) BEGINの曲 Песня BEGIN

(*6) 日本の都道府県のひとつ Административная единица в Японии высшего уровня

(*7) BEGINの曲 Песня BEGIN

(*8) 女性だけのパーティーや食事会など Вечеринка, собрание только девушек

PART5 書く「いっしょに行かない？」

誘う	さそう ^レ	Приглашать
BEGIN(*1)	ビギ ^ン	BEGIN
ライブ	ライブ ^レ / ラ ^レ イブ	Живое выступление
実は	じつ ^レ は	По правде говоря / честно сказать
チケット	チケ ^レ ット / チ ^レ ケット	Билет
雰囲気	ふんい ^レ き	Атмосфера

ぜったい	ぜったい ^レ	Обязательно
楽しむ	たのし ^レ む	Удовольствие / развлечение
返事	へんじ ^レ	Ответ
新規メッセージ	しんきメ ^レ ッセージ	Новое сообщение
顔文字	かおもじ ^レ	Смайл

(*1) 日本のバンド。メンバー4人が全員沖縄県出身。 Японская группа. Все участники группы родом из Окинавы.

◎ 教室の外へ

クラシック	クラシ ^レ ック	Классическая музыка
古典	こてん ^レ	Классический
興味がない	きよ ^レ うみが な ^レ い	Не иметь интереса
～世紀	～せ ^レ いき	Век
～以降	～い ^レ こう	После
作曲家	さつきよか ^レ	Композитор

中心に	ちゅうしんに ^レ	Вокруг чего-то
知り合い	しりあい ^レ	Знакомый/ая
おすすめ	おすすめ ^レ	Рекомендация / совет
歌詞	か ^レ し	Текст песни

語彙表：トピック 4 温泉に行こう

◎ 準備

温泉	おんせん ^一	Горячий источник
過ごす	すご ^一 す	Проводить время
温泉旅館	おんせんりょ ^一 かん	Отель в японском стиле с горячим источником
パンフレット	パンフレット	Брошюра
泊まる	とまる ^一	Останавливаться (в отеле)
行き先	いきさき ^一	Место назначения
人気がある	にんきがあ ^一 る	Популярный
北海道	ほっか ^一 いどう	Хоккайдо
スキー	スキ ^一 ー	Кататься на лыжах
充実した	じゅうじつした ^一	Содержательный
ニュージーランド	ニュージーラ ^一 ンド	Новая Зеландия
氷河	ひよ ^一 うが	ледник
素晴らしい	すばらし ^一 い	замечательный
バンジージャンプ	バンジージャ ^一 ンプ	Банджи-джамп (прыжок на канате)
アクティビティ	アクティ ^一 ビティ	Активность / деятельность
パリ	パリ	Париж
エッフェル塔 (*1)	エッフェルとう ^一	Эйфелева башня
遺跡	いせき ^一	Руины / развалины
カンボジア	カンボジア ^一	Камбоджия
アンコールワット (*2)	アンコールワ ^一 ット	Ангкор-Ват
沖縄 (*3)	おきなわ ^一	Окинава
高級リゾート	こうきゅうりぞ ^一 ート	Курорт высшего уровня
大満足	だいま ^一 んぞく	Быть очень довольным
サービス	サー ^一 ビス	Сервис
観光地	かんこうち ^一	Туристическая местность
自然	しぜん ^一	Природа
歴史	れきし ^一	История
予約サイト	よやくサー ^一 イト	Сайт с бронированием онлайн
名湯	めいとう ^一	Известные горячие источники
秘湯	ひとう ^一	Секретные горячие источники
探す	さがす ^一	Искать

日付	ひづけ ^一	Дата
日付未定	ひづけみでい ^一	Дата еще не решенная
～泊	～ ^一 はく	Счетный суффикс для счета ночей
～部屋	～へや ^一 / ペや ^一	количество комнат
～名	～ ^一 めい	Счетный суффикс для счета людей
都道府県	とどうふ ^一 けん	Административное деление Японии
温泉地	おんせ ^一 んち	курорт с горячим источником
エリア	エ ^一 リア	Область
料金	りよ ^一 うきん	Плата
検索	けんさく ^一	Поиск
こだわり条件	こだわりじよ ^一 うけん	Фильтры
こだわる	こだわ ^一 る	Придерживаться чего-л.
露天風呂	ろてんぶ ^一 ろ	Ванная под открытым небом
展望風呂	てんぼうぶ ^一 ろ	Ванная с видом
貸し切り風呂	かしきりぶ ^一 ろ	Частная ванная
家族風呂 (*4)	かぞくぶ ^一 ろ	Семейная ванная
源泉かけ流し (*5)	げんせんかけながし ^一	Термальная вода из Источника
にごり湯 (*6)	にごり ^一 ゆ	мутная горячая вода в горячих источниках
和室	わしつ ^一	Комната в японском Стиле
洋室	ようしつ ^一	Комната в западном Стиле
～つき	～つき ^一	префикс когда что-то включено (к-либо услуга)
禁煙ルーム	きんえんル ^一 ーム	комната для некурящих
食事	しょくじ ^一	Еда
(お)部屋食	(お)へやしよ ^一 く	Еда в номере
バイキング	バイ ^一 キング	Шведский стол
ビュッフェ	ビュ ^一 ッフェ	Буфет
地元	じもと ^一	Местный

(*1) フランスにあるタワー Башня во Франции

(*2) カンボジアにある遺跡 Руины в Камбоджии

(*3) 日本の都道府県のひとつ Префектура в Японии

(*4) 家族で貸切にできるお風呂 Ванная, которую можно бронировать всей семье

(*5) わき出したままの温泉水だけのお風呂。温泉ではないお湯を足したり、一度使った温泉水を使ったりしていない。

Ванная с термальной водой, которая идет прямо из источника. Не используется, как горячий источник.

(*6) 温泉の成分が強く、体にいいというイメージがある。 水, в которой много минералов, что считается полезным для организма

PART1 聞いてわかる「今、私は温泉に来ています」

番組	ばんぐみ ^ー	Программа, передача
予想する	よそうする ^ー	Ожидать / предугадывать
地獄谷温泉 (*1)	じごくだに お ^ん せん	Горячий источник "Дзигоку Дани"
白馬鑓温泉 (*2)	はくばやり お ^ん せん	Горячий источник "Хакуба яри"
鶴の湯温泉 (*3)	つるのゆ お ^ん せん	Горячий источник "Цуру но Ю"
白浜温泉 (*4)	しらはまお ^ん せん	Горячий источник "Сирахама"
サル(猿)	さ ^る	Обезьяна
特徴	とくちょう ^ー	Особенность
スノー モンキー	スノーモンキー ^ー	Снежная обезьяна
人間	にんげん ^ー	Человек
～用	～よう ^ー	Для использования
歴史	れきし ^ー	История
登山	と ^ろ ざん	Восхождение на гору
真っ白	まっし ^ろ	Очень белый
雲の上	く ^も のうえ	Над облаками
食事	しょくじ ^ー	Еда
予約	よやく ^ー	Предварительный заказ / бронирование
レポーター	レポーター ^ー / レポ ^ー ーター	Репортер
画面	がめん ^ー / が ^ら めん	Экран
部分	ぶ ^ぶ ん	Часть / секция
長野県	ながの ^け ん	Префектура Нагано
海外	か ^い がい	Заграница
露天風呂	ろてんぶ ^ろ	Ванная под открытым небом
眺め	ながめ ^ろ	Вид
ご来光	ごらいこう ^ー	Восход солнца
秋田県	あきた ^け ん	Префектура Акита
乳頭温泉郷 (*5)	にゅうとうおんせん きょう ^ー	Район горячих источников "Нюто"
江戸時代 (*6)	えどじ ^{だい}	Период Эдо
～以上	～い ^じ ょう	Больше чем
歴史のある	れきしのあ ^る	Исторический
秘湯	ひとう ^ー	Скрытый горячий источник
雰囲気	ふんい ^き	Атмосфера
求める	もとめ ^る	Требовать
和歌山県	わかやま ^け ん	Префектура Вакаяма
崎の湯(*7)	さきの ^ゆ	Саки но Ю
景色	け ^し き	Пейзаж / вид
海の幸	う ^み のさ ^ち	Морепродукты / дары моря
新鮮な	しんせんな ^ー	Свежий

(*1) (*2) 長野県にある温泉 Горячий источник в префектуре Нагано

(*3) 秋田県にある温泉 Горячий источник в префектуре Акита

(*4) 和歌山県にある温泉 Горячий источник в префектуре Вакаяма

音声スクリプト		
世界的に	せかいてきに ^ー	Мировой / глобальный
なんと	な ^ん と	Как!
～専用	～せんよう ^ー	Использовать для -
温泉旅館	おんせんりょ ^{かん}	Отель в японском стиле с горячим источником
運がいい	う ^ん が ^い い	Удачливый
混浴する	こんよくする ^ー	Принимать ванну вместе
やっと	やっと ^ー	В конце концов / наконец-то
たどり着く	たどりつ ^く	Добраться / достичь
北アルプス (*8)	きたア ^ル プス	Северные Альпы
シーズン	シ ^ー ズン	Сезон
山小屋	やまごや ^ー	Горная хижина
それにしても	それにし ^て も	Несмотря на
きつい	きつい ^ー	Строгий / суровый
苦労する	く ^ろ うする	Страдать / переживать тяжелое время
標高	ひょうこう ^ー	Высота над уровнем моря
まさに	ま ^さ に	Как раз / точно
早起きする	はや ^お きする	Проснуться рано
ぜったい	ぜ ^っ たい ^ー	Безусловно
自然	しぜん ^ー	Природа
濁った	にご ^っ た	Мутный
(お)湯	おゆ ^ー / ゆ ^ー	Горячая вода
そのまま	そのまま ^ー	Неизменный
囲炉裏(*9)	いろり ^ー	Очаг
いただく	い ^た だ ^く ^ー	Есть (ужин и т.д.)
まるで	ま ^る で ^ー	Словно
タイムスリップ する	タイムスリッ ^プ する / タイムス ^{リッ} プする	Проскользнуть через время
週末	しゅうまつ ^ー	Выходные
半年先	はんとしさき ^ー	Через пол года
オーシャン ビュー	オーシャンビュ ^ー	Вид на океан
幸せな	しあわせな ^ー	Счастливый
～感じだ	～かんじだ ^ー	Чувствуется как..., кажется как..
メイン	メ ^イ ン	Главный
伊勢えび	いせ ^え び	Японский langoust
早速	さ ^っ そく ^ー	Немедленно
とろっと	と ^ろ っ ^と	Густой / тягучий
溶ける	とけ ^る	Таять

- (*5) 秋田県にある温泉郷(温泉が集まっているところ) Район горячих источников в префектуре Акита
 (*6) 日本の歴史の一区分(1603~1868年) период в японской истории (1603-1868)
 (*7) 和歌山県白浜温泉にあるお風呂 Ванна в горячем источнике Сирохама, префектура Вакаяма
 (*8) 富山県、長野県、岐阜県にまたがっている山脈 Горы, протягивающиеся через префектуры Тояма, Нагано и Гифу
 (*9) 家の中で、暖房や料理のために四角く仕切られた場所。伝統的な日本の家にある。
 Зона в форме квадрата, используемая для готовки и разогрева еды. Есть в традиционных японских домах.

PART2 会話する「日本の旅館ははじめてです」

旅館	りょかん ⁻	Гостиница в японском стиле	アンケート	ア ^ン ケート / アンケ ^ー ート	Анкета
温泉旅館	おんせんりょ ^{かん}	Гостиница в японском стиле с горячим источником	例外	れいがい ⁻	Исключение
泊まる	とまる ⁻	Останавливаться (в отеле)	ロッカー	ロ ^ッ カー	Шкафчик
予約する	よやくする ⁻	Бронировать	浴衣	ゆかた ⁻	Летнее легкое кимоно (Юката)
インド	イ ^ン ド	Индия	サイズ	サ ^イ ズ	Размер
ニューデリー	ニューデ ^リ ー	Нью-Дели	とりかえる	とりかえる ⁻	Менять / обменивать
日本文化センター	にほんぶんかセ ^ン ター	Японский культурный центр	露天風呂	ろてんぶ ^ろ	Ванная на свежем воздухе
~回目	~かいめ ⁻	раз (1-й раз и т.д.)	領収書	りょうしゅうしょ ⁻	Чек / квитанция
草津温泉 (*1)	くさつお ^ん せん	Горячий источник "Кусацу"	かしくまりました	かしくまりました	Так, как вы пожелаете
「三修館」(*2)	さんしゅう ^{かん}	Сансюкан (отель)	チェックアウト	チェックア ^ウ ト	Выселение, чек-аут
女将	おか ^み	Хозяйка / владелица	新幹線	しんかん ^{せん}	Скоростной поезд "Синкансэн"
少々	しょう ^{しょう}	Немного	当館	とう ^{かん}	Этот отель, галерея и т.д.
~名様	~ ^{めい} さま	Кол-во человек (вежл.)	和室	わしつ ⁻	Комната в японском стиле
食事	しょくじ ⁻	Еда	コンセント	コン ^セ ント	Розетка
実は	じつ ^は	Сказать по правде / честно говоря	アダプター	アダプ ^{ター}	Переходник
メール	メール ⁻	Электронная почта	生	な ^ま	Сырой
返事	へんじ ^い	Ответ	エアコン	エア ^{コン}	Кондиционер
(お)刺身	さしみ ^い ・おさしみ ⁻	Сасими	変な	へ ^{んな}	Странный
すき焼き (*3)	すきやき ⁻	Сукияки	順に	じゆんに ⁻	По порядку
代わりに	かわりに ⁻	Вместо кого-чего, взамен кого-чего	マグロ	マグ ^ロ	Тунец
湯豆腐 (*4)	ゆ ^{とう} ふ	Отваренное Тофу	タイ	タイ	Морской окунь
(お)鍋	おな ^べ / な ^べ	Кастрюля	ヒラメ	ヒラ ^メ	Палтус
プライベート	プライベート	Личный, частный	カンパチ	カン ^パ チ	Большая сериола
~が付いた	~がつ ^い た	с (комната с ванной)	朝食	ちようしょく ⁻	Завтрак
大浴場	だいの ^く じょう	Общая ванная	(お)会計	(お)かいけい ⁻	Счет
サイト	サイト ⁻	Сайт	ロールプレイ		
家族風呂(*5)	かぞくぶ ^ろ	Семейная ванная	~にあたる	~にあたる ⁻	Соответствовать
鍵をかける	かぎ ^を をかけ ^る	Закрывать на ключ	提案する	ていあんする ⁻	Предложить
フロント	フロント ⁻	Ресепшн	断る	ことわ ^る	Отказаться от (приглашения и т.д.)
(ご)来館	(ご)らいかん ⁻	Посетить	くわしく	くわし ^く	Подробный
音声スクリプト			パターン	パタ ^ー ン	Образец
ツアー	ツ ^ア ー	Тур	メニュー	メ ^ニ ュー	Меню
ガイド	ガ ^イ ド	Гид	~以外	~い ^が い	Кроме
クーポン	ク ^ー ポン	Купон	送迎	そうげい ⁻	Встреча и проводы
チェックイン	チェックイ ^ン	Заселение, чек-ин	人数	に ^ん ずう	Количество людей
まとめる	まとめる ⁻	Собирать вместе	変更する	へんこうする ⁻	Менять
本日	ほん ^{じつ}	Сегодня	和食	わしよく ⁻	Японская еда
			なっとう	なつ ^と う	Ферментированные бобы

苦手な	にがてな ⁻	Слабая сторона
別の	べつ ⁻	Другой
洋食	ようしょく ⁻	Западная еда
目玉焼き	めだまやき ⁻	Яичница

ハム	ハ ^ハ ム	Ветчина
用意する	よ ^ウ いする	Приготовить, подготовить

(*1) 群馬県にある温泉 Горячий источник в префектуре Гумма

(*2) 旅館の名前 Название японской гостиницы

(*3) (*4) 日本の鍋料理 Название блюда, которое готовится в электрокастрюле

(*5) 旅館などにある、家族だけで入れるお風呂 Ванная только для семей (в японской гостинице)

PART3 長く話す「いちばん行きたいのは…」

パンフレット	パ ^ン フレット	Брошюра
大江戸温泉物語 (*1)	おおえどおんせん ものが ^タ たり	Оэдо Онсэн Моногатари
食事	しょくじ ⁻	Еда
浴衣	ゆかた ⁻	Летнее легкое кимоно (Юката)
ゲーム	ゲ ^ー ム	Игровой автомат
アニメイト (*2)	アニメ ^イ ト	Анимейт (магазин)
カフェ	カ ^フ ェ	Кафе
キャラクターグッズ	キャラクター グ ^ズ	Мерчендайз
東京スカイツリー (*3)	とうきょうスカイ ツリ ^ー / とうきよ うスカイツ ^{リー}	Токио Скай Цри

(お)土産	(お)みやげ ⁻	Сувениры
ライトアップ	ライトア ^ッ ップ	Подсветка
記念写真	きねんしゃ ^シ ん	Фото на память
お台場	おだいば ⁻	Одайба
テーマパーク	テーマパ ^ー ーク	Тематический парк
江戸 (*4)	えど ⁻	Эдо (старое название Токио)
一日中	いちにちじゅう ⁻	Весь день
アニメショップ (*5)	アニメショ ^ッ ップ	Магазин с аниме товарами
展望台	てんぼうだい ⁻	Смотровая площадка
眺め	ながめ ^メ	Вид
行き先	いきさき ⁻	Пункт назначения
順番	じゅんばん ⁻	Порядок

(*1) 東京の「お台場」にある温泉テーマパーク Тематически парк горячих источников на Одайбе в Токио

(*2) 日本にあるアニメショップ Название магазинов с товарами по аниме.

(*3) 東京にあるタワー Башня в Токио

(*4) 今の東京。江戸時代(1603~1868年)の日本の中心地

Нынешний Токио. Центральный регион в Японии в период Эдо (1603-1868).

(*5) アニメに関係のある商品を売る店 Магазин, который торгует товарами, связанными с аниме

PART4 読んでわかる「とても満足しました」

満足する	ま ^ん ぞくする	Быть довольным
旅館	りょかん ⁻	Гостиница в японском стиле
ポイント	ポイント ⁻	Важный пункт
値段	ねだん ⁻	Цена
サイト	サイト ⁻	Сайт
口コミ	くちコミ ⁻	По слухам / со слов
草津温泉 (*1)	くさつお ^ん せん	Горячий источник "Кусацу"
三修館 (*2)	さんしゅうかん	Сансюкан (отель)
交通の便	こうつうのべ ^ん	Доступ на общественном транспорте
そのぶん	そのぶ ^ん	Эта часть
静かに	し ^ず かに	Тихо
過ごす	すご ^す	Проводить время
にごった	にご ^っ た	Помутнеть
(お)湯	おゆ ⁻ / ゆ ⁻	Горячая вода
肌	は ^だ	Кожа
すべすべ	すべすべ ⁻	Гладкий (о коже)
露天風呂	ろてんぶ ^ろ	Ванная на свежем воздухе
女将(さん)	おかみ(さん) ⁻	Хозяйка / владелец
従業員	じゅうぎょういん	Работник
~の方々	~のかた ^が た	сторона (о людях)
接客	せっきやく ⁻	Прием гостей
気持ちがよい	きもちがよ ^い	Уютный / комфортный
泊まる	とまる ⁻	Останавливаться (в отеле)
(お)風呂	ふろ ^ろ / おふ ^ろ	Ванна
イマイチ	イマ ^イ チ	Так себе
混んでいる	こ ^ん でいる	Людный / переполненный
冷める	さめ ^る	Охлаждать
フロント	フロント ⁻	Стойка регистрации
~同士	~ど ^う し	Товарищ / обоюдный / между
おしゃべりする	おしゃ ^べ りする	Болтать
気になる	きにな ^る	Заметить
チェックアウト	チェックア ^ウ ト	Выселение, чек-аут
客	きやく ⁻	Гость / посетитель
待つ	ま ^つ	Ждать
高級旅館	こうきゅうりょ ^{かん}	Японская гостиница высокого класса
このたびは	この ^ら たびは	В этот раз

数ある~	か ^ず ある~	Много
まことに	まことに ⁻	Действительно / в самом деле
利用する	りようする ⁻	Использовать
評価する	ひよ ^う かする	Оценивать
記号	きごう ⁻	Символ / знак
対応	たいおう ⁻	Соответствие
プラス評価	プラスひよ ^う か	Хорошая оценка
マイナス評価	マイナスひよ ^う か	Плохая оценка
しかしながら	しかしながら ⁻ / しかしな ^ら が	Но
お客様	おきゃくさ ^ま	Гость / посетитель
~の際	~のさ ^い	Когда
(ご)不快	(ご)ふかい ⁻	Неприятный
~をおかけする	~をおかけする ⁻	Обременять
心より	こころ ^よ り / こころ ^ろ より	От души
おわび申し上げます	おわびもうしあげま ^す	Приносить извинения
(ご)意見	(ご)い ^{けん}	Мнение
~につきましては	~につきま ^し ては	О / об / относительно
改善する	かいぜんする ⁻	Улучшать
真剣に	しんけん ^に	Всерьез, серьезно
来館する	らいかんする ⁻	Посещать
おほめのことば	おほめのことば ^ば	Хвалебные слова / похвала
うれしいかぎり	うれし ^い か ^ぎ り	Очень счастливый
当館	と ^う かん	Этот отель, галерея и т.д.
何より	な ^に により	Больше, чем что-либо
大切な	たいせつな ⁻	Важный
安心する	あんしんする ⁻	Успокоиться / быть спокойным
お越し	おこし ⁻	Посещать/посещение
経験	けいけん ⁻	Опыт
クレーム	クレーム ⁻	Жалоба
事前に	じぜん ^に	Заранее
迎え	むかえ ⁻	Встретить
Wi-Fi	ワイファイ ⁻	Вай-фай
~可	~か ^り	Возможно

(*1) 群馬県にある温泉 Горячий источник в префектуре Гумма

(*2) 旅館の名前 Название японской гостиницы

PART5 書く「食事についての問い合わせ」

問い合わせ	といあわせ ⁻	Запрос
旅館	りょかん ⁻	Гостиница в японском стиле
草津温泉 (*1)	くさつお ^ん せん	Горячий источник "Кусацу"
三修館 (*2)	さんしゅ ^う かん	Сансюкан (отель)
(ご)担当者	(ご)たんとう ^う しゃ	Ответственный
宿泊	しゅくはく ⁻	Ночевка / остановка на ночь
予約する	よやくする ⁻	Бронировать / заказывать заранее
食事	しょくじ ⁻	Еда
お願いする	おねがいする ⁻	Просить о (услуге)
妻	つま	Жена

(*1) 群馬県にある温泉 Горячие источники в префектуре Гумма

(*2) 旅館の名前 Название японской гостиницы

牛肉	ぎゅうにく ⁻	Говядина
豚肉	ぶたにく ⁻	Свинина
(お)返事	へんじ ^い / おへんじ ⁻	Ответ
泊まる	とまる ⁻	Останавливаться (в отеле)
設備	せ ^び つび	Оборудование помещения
駐車場	ちゅうしゃじょう ⁻	Стоянка / парковка
対応する	たいおうする ⁻	Соответствовать

◎ 教室の外へ

アレルギー	アレ ^ル ギー	Аллергия
(お)湯	おゆ ⁻ / ゆ ⁻	Горячая вода
温泉旅館	おんせんりょ ^か ん	Японская гостиница с горячим источником
クイズ	ク ^イ ズ	Викторина
挑戦する	ちょうせんする ⁻	Попробовать / попытаться

おすすめスポット	おすすめスポ ^ッ ット	Рекомендованное место
温泉がわく	おんせんがわく ⁻	Возникать / забить (о ключе, потоке)
利用する	りようする ⁻	Использовать

語彙表：トピック 5 最近どう？

◎ 準備

離れる	はなれ ^る	Отделяться / отдаляться	無事に	ぶじに ⁻	Благополучно / спокойно
コミュニケーションする	コミュニケー ^ー ションする	Поддерживать связь	この間	このあいだ ⁻	На днях/ недавно
話題	わだい ⁻	Тема	しばらく	しば ^{らく}	Некоторое время
娘	むすめ ^ら	Дочь	祖父	そ ^ら ふ	Дедушка
～歳	～ ^{さい}	лет (о возрасте)	長生きする	なが ^ら いきする	Дожить до старости
ボーナス	ボ ^ー ナス	Бонус	出産する	しゅっさんする ⁻	Родить
増える	ふえ ^る	Увеличиваться / расти	退職する	たいしょくする ⁻	Уволиться / уходить в отставку
景気回復	けいきかいふく ⁻	Восстановление экономики	就職	しゅうしょく ⁻	Поиск работы
乗馬	じょうば ⁻	Езда на лошади	離婚	りこん ⁻	Развод
いやされる	いやされ ^る	Исцеляться / помогать	過去	か ^こ	Прошлое
出張	しゅつちよう ⁻	Командировка	未来	み ^{らい}	Будущее
桜	さくら ⁻	Сакура	SNS	エスエヌエ ^ー ス	Социальные сети
咲く	さく ⁻	Цвести	書き込み	かきこみ ⁻	Писать / вписать
ガビーン (*1)	ガビーン ⁻	О боже!	コメントする	コメントする ⁻	Комментировать
スマホ (*2)	スマホ ⁻	Смартфон	銀座 (*3)	ぎんざ ⁻	Гиндза
水没	すいぼつ ⁻	Уронить в воду	フランス料理	フランスりょ ^う り	Французская кухня
中国語	ちゅうごくご ⁻	Китайский язык	フルコース	フルコ ^ー ース	Full course
全然～ない	ぜんぜん～ない	Совсем нет	バイト	バイト ⁻	Подработка
自信	じしん ⁻	Уверенность в себе	新人	しんじん ⁻	Новичок
カレシ	カレシ ⁻	Парень / молодой человек	勘弁する	か ^ん べんする	Надоедать
(お)弁当	(お)べんとう ⁻	Контейнер для еды / ланч-бокс	～年ぶり	～ねんぶり ⁻	Спустя ～ лет
恋愛	れんあい ⁻	Любовь	スキー	スキ ^ー	Кататься на лыжах
娯楽	ごらく ⁻	Развлечение	骨折	こっせつ ⁻	Перелом кости
自然	しぜん ⁻	Природа	入院生活	にゅういん せ ^い いかつ	Госпитализация
事件	じ ^{けん}	Происшествие / случай	先日	せんじつ ⁻	На днях
政治	せいじ ⁻	Политика	長年	ながねん ⁻	Много лет
経済	け ^い ざい	Экономика	暮らす	くらす ⁻	Жить
～年目	～ねんめ ^ら	Год (1-й год, 2-й год и т.д.)	星になる (*4)	ほしにな ^る	Умирать
記念日	きね ^ん び	Годовщина	見かける	みかける ⁻	Увидеть
ほっとする	ほっとする ⁻	Вздыхнуть с облегчением	タトゥー	タトゥ ^ー	Тату
やっと	やっと ⁻	В конце концов / наконец-то	ライオン	ライオン ⁻	Лев
社会人	しゃか ^い じん	Член общества	無理する	む ^り りする	Переусердствовать
定年	ていねん ⁻	Уход на пенсию	うらやましい	うらやまし ^い	Завидный
北海道	ほっか ^い どう	Хоккайдо	元気(を)出す	げ ^ん きをだ ^す	Взбодриться
次回	じ ^{かい}	Следующий раз	笑える	わらえる ⁻	Смеяться
			そういう～	そういう～	Такой
			頭に来る	あたま ^に にく ^る	Рассердиться

(*1) ショックを受けたことを表す表現 Выражение используется, когда человек очень шокирован

(*2) 「スマートフォン」の略 Сокращение от スマートフォン

(*3) 東京にある地名。高級な店やレストランが並ぶ。 Название района в Токио, где много дорогих магазинов и ресторанов

(*4) 「死ぬ」ことを意味する Так говорят о смерти

PART1 聞いてわかる「ねえ、聞いて聞いて」

知り合い	しりあい ⁻	Знакомый/ая
できごと	できごと	Событие / происшествие
セリフ	セリフ ⁻	Реплика / фраза
予想	よそう ⁻	Предположения / Догадки
飼う	かう	Держать домашнее животное
ビザ	ビザ	Виза
更新する	こうしんする ⁻	Обновить
この間	このあいだ ⁻	На днях/ недавно
車上荒らし	しゃじょうあらし	Воровство (из машины)
あう	あう	Попасть в (происшествие)
当たる	あたる ⁻	Сбываться, осуществляться
ただ	ただ	Но / только
ソファ	ソファ	Диванчик / софа
ガリガリ	ガリガリ	Царапать (о кошках)
ひっかく	ひっかく	Царапать / скрести
おしっこ	おしっこ	Писать
ニャーニャー	ニャーニャー	Мяу-мяу
予測する	よそくする ⁻	Предполагать
それに	それに ⁻	К тому же
海外	かいがい	За границей
引っ越す	ひっこす	Переезжать
モルモット	モルモット	Морская свинка
慣れる	なれる	Привыкать / приручаться
(お)役所	やくしょ / おやくしょ ⁻	Гос. Учреждение
書類	しょるい ⁻	Документы
別の日	べつひ	Другой день
結局	けっきょく ⁻	В конце концов
地下	ちか	Подземный
駐車場	ちゆうしゃじょう ⁻	Стоянка / парковка

うっかり	うっかり	Рассеянно / случайно
ダッシュボード	ダッシュボード	Приборная доска
カーナビ	カーナビ ⁻	Автомобильная навигационная система
結婚相手	けっこんあいて	Супруг / супруга
年上	としうえ ⁻	Старше
バツイチ	バツイチ	Разведена / разведен один раз
音声スクリプト		
相談する	そうだんする ⁻	Советоваться
寄る	よる ⁻	Заходить / заезжать
超~	ちよう~	Очень
ツメ	ツメ ⁻	Ногти
許す	ゆるす	Допускать / разрешать
頑固な	がんこな	Упрямый
しょうがない(*1)	しょうがない	Ничего не поделаешь
勘弁する	かんべんする	Терпеть / сделать послабление / поблажку
~って感じ	~ってかんじ ⁻	Казалась что..., чувствовалось что..
がらんとした	がらんとした	Абсолютно пустой
空間	くうかん ⁻	Местро / пространство
やられる	やられる ⁻	Черт возьми
ひどい	ひどい	Ужасный
ドラえもん(*2)	ドラえもん ⁻	Дораэмон
クッション	クッション	Подушка
ショック	ショック	Шок
実は	じつは	По правде говоря / честно сказать
おめでたい	おめでたい ⁻	Счастливым/ радостный (о событии)
びっくりする	びっくりする	Быть удивленным

(*1) 「しかたがない」と同じ意味。話しことばで使う。 Тот же смысл что и у 「しかたがない」。Используется в разговорном японском

(*2) 日本のマンガ・アニメのキャラクター Персонаж в аниме и манге

PART2 会話する「最近、仕事が忙しくて…」

スカイプ(*1)	スカイプ	Скайп
インターネット	インターネット	Интернет
学習者	がくしゅうしゃ	Учащийся
訪日研修	ほうにちけんしゅう	Стажировка
インドネシア	インドネシア	Индонезия
マナド(*2)	マナド	Манадо
モンゴル	モンゴル	Монголия
ウランバートル	ウランバートル	Улан-Батор
マイナス~度	マイナス~ど	Минус - градусов
一年中	いちねんじゅう ⁻	Весь год

そういえば	そういえば	Кстати говоря
ジャカルタ	ジャカルタ ⁻	Джакарта
浸かる	つかる ⁻	Мокнуть / быть залитым
出張	しゅつちよう ⁻	Командировка
シンガポール	シンガポール	Сингапур
~人目	~りめ / ~にんめ	Человек (1 человек, 2 человека и т.д.)
やっと	やっと ⁻	Наконец-то
タイ	タイ	Тайланд
Facebook(*3)	フェイスブック	Фэйсбук

載せる	のせる ⁻	Выложить
過ぎる	すぎ ^ゝ る	Проходить
ネット (*4)	ネット ⁻	Интернет
情報	じょうほう ⁻	Информация
会話に役立つ文法・句型		
部長	ぶちょう ⁻	Начальник отдела
幸せな	しあわせな ⁻	Счастливый
引っ越す	ひっこ ^ゝ す	Переезжать
合格する	ごうかくする ⁻	Сдать (экзамен, тест)
引っ越し	ひっこし ⁻	Переезд
全体	ぜんたい ⁻	Весь / целиком
工事	こうじ	Строительные работы
突然	とつぜん ⁻	Внезапно
今月末	こんげつ ^ゝ まつ	Конец месяца
彼氏	かれし ⁻ / か ^ゝ れし	Парень / молодой человек
合わない	あわ ^ゝ ない	Не подходит/ не сходиться
別れる	わかれ ^ゝ る	Расставание / разлука
帰国	きこく ⁻	Вернуться в родную страну
～の関係で	～のかんけいで ⁻	Потому что
一人暮らし	ひとりぐ ^ゝ らし	Жить одному
式	しき ^ゝ	Церемония
食事する	しょくじする ⁻	Есть
この間	このあいだ ⁻	На днях
救急車	きゅうきゆ ^ゝ うしゃ	Машина скорой помощи
胆石	た ^ゝ んせき	Желчные камни

お大事に	おだいじに ⁻	Поправляйся!
課長	かちょう ⁻	Начальник сектора
ベトナム	ベトナム ⁻	Вьетнам
スケジュール	スケ ^ゝ ジュール	Расписание
～の都合で	～のつごうで ⁻	Из-за обстоятельств
首都	しゆ ^ゝ と	Столица
ストラテジー・発音		
雨期	う ^ゝ き	Сезон дождей
洪水	こうずい ⁻	Наводнение
まとまり	まとまり ⁻	Единство
手をたたく	て ^ゝ をたた ^ゝ く	Хлопать
ロールプレイ		
相手	あいて ^ゝ	Собеседник
共通	きょうつう ⁻	Общий
話題	わだい ⁻	Тема
～同士	～ど ^ゝ うし	Товарищ / обоюдный / между
知り合い	しりあい ⁻	Знакомый/ая
海外	か ^ゝ いがい	За границей
久しぶり	ひさしぶり ⁻	После длительного отсутствия
内容	ないよう ⁻	Содержание
実は	じつ ^ゝ は	На самом деле
ほんと (*5)	ほんと ⁻	Правда?
娘	むすめ ^ゝ	Дочь
中学生	ちゅうが ^ゝ くせい	Ученик средней школы
なつかしい	なつかし ^ゝ い	Дорогой сердцу
女性	じょせい ⁻	Девушка

- (*1) インターネット通信サービスの一つ Интернет-сервис
- (*2) インドネシアの都市 Город в Индонезии
- (*3) ソーシャル・ネットワーク・キング・サービス(SNS)の一つ Социальная сеть
- (*4) インターネットの略 Сокращение от Интернет
- (*5) 「本当」の会話的表現 Выражение, используемое в разговорной речи

PART3 長く話す「最近、ヨガにはまっているんです」

ヨガ	ヨ ^ゝ ガ	Йога
はまって(い)る	はまって(い)る ⁻	Увлечаться чем-либо
～関係	～か ^ゝ んけい	Из-за
イベント会場	イベントか ^ゝ いじょう	Зал для мероприятий
知り合い	しりあい ⁻	Знакомый/ая
調子	ちょうし ⁻	Состояние
様子	ようす ⁻	Внешний вид / состояние
ぐっすり	ぐっす ^ゝ り	Крепко (крепко спать)
体調	たいちよう ⁻	Физическая форма
おすすめ	おすすめ ⁻	Рекомендация

うんざり	うんざ ^ゝ り	Надоест
こりこり	こりこ ^ゝ り	Натерпиться
ひどい目にあう	ひど ^ゝ いめにあ ^ゝ う	Тяжко пришлось
ホットヨガ	ホットヨ ^ゝ ガ	Хот Йога
のばす	のば ^ゝ す	Растягивать
らくらく	らくらく ⁻	Приятно / легко
汗	あ ^ゝ せ	Пот
だらだら	だ ^ゝ らだら	Стекать каплями
気持ちいい	きもちい ^ゝ い	Приятный / комфортный
しばらくです ね	しば ^ゝ らくです ね	Давно я не делал(а) что-то

PART4 読んでわかる「わが家の近況ですが…」

わが家	わがや	Мой дом
近況	きんきょう	Текущая обстановка
手書き	てがき	Почерк
ホームステイ	ホ-ムステイ / ホ-ムス ^テ イ	Жить в чужой семье (за границей)
誕生日カード	たんじょうびカード	Открытка на день рождения
予想	よそう	Предположения / догадки
定年退職する	ていねんた ^い しよ ^く する	Уйти на пенсию
家事	か ^じ	Работа по дому
美術	び ^じ ゆつ	Искусство
めざす	めざ ^す	Метить / ставить целью
様子	ようす	Внешний вид / состояние
当たる	あたる	Правильно / угадать
ごぶさたしています	ごぶさたしていま ^す	Прошло много времени с тех пор, как мы с вами общались
いかがお過ごしですか	いか ^が がおすごし ^{です} か	Как у вас дела?
帰国する	きこくする	Вернуться в родную страну
暑い	あつ ^い	Горячий
続く	つづく	Продолжаться
先日	せんじつ	На днях
写真	しゃしん	Фотография
送る	おくる	Отправлять
なつかしい	なつかし ^い	Дорогой сердцу
気持ち	きもち	Настроение / самочувствие
勉強	べんきょう	Учеба
東京	とうきょう	Токио
一人暮らし	ひとりぐ ^{らし}	Жить одному
始める	はじめる	Начинать
全く～ない	まったく～ない	Никогда не
洗濯	せんたく	Стирка
生活する	せいかつする	Жить
心配する	しんぱいする	Беспокоиться

とりあえず	とりあ ^い えず	Немедленно / Во-первых
今のところは	いまのところは	Сейчас
卒業する	そつぎょうする	Окончить (университет)
ワーキングホリデー (*1)	ワ-キングホ ^リ デー	Working Holiday (название системы)
オーストラリア	オ-ストラ ^リ ア	Австралия
準備する	じゆ ^ん びする	Готовить / подготавливать
あいかわらず	あいかわらず	Как всегда
せつかく	せつかく	Раз уж
自由な	じゆ ^う な	Свободный
一緒に	いっしょに	Вместе
～やら～やら	～や ^ら ～や ^ら	И / то (союз)
美術展	びじゆつ ^{てん}	Художественная выставка
誘う	さそう	Приглашать
なので	な ^の で	Поэтому
最近	さいきん	Недавно
楽しむ	たのし ^む	Получать удовольствие / веселиться
Eメール	イーメ ^{ール}	Электронная почта
次	つぎ	Следующий
(お)便り	(お)た ^{より}	Известие
連絡する	れんらくする	Связываться (по телефону)
過ごす	すご ^す	Проводить время
様	さ ^ま /さま	господин / госпожа
別れ	わかれ	Расставание / разлука
気づかう	きづか ^う	Беспокоиться / быть обеспокоенным
決まった	きまった	Решенный / назначенный
情報	じょうほう	Информация
週末	しゅうまつ	Выходные
合格する	ごうかくする	Сдать (экзамен, тест)
皆様	みな ^{さま}	Дорогие, уважаемые (обращение ко всем)
動詞	どうし	Глагол

(*1) 海外に長期滞在しながら、旅行したり勉強したり働いたりできる制度

Система, при которой можно находясь за границей долгое время, работать, учиться, путешествовать

PART5 書く「お元気ですか」

しばらく	しば ^ら らく	Некоторое время	どうしてた？ (*1)	ど ^う してた？	Как дела в последнее время
様子	ようす ^ら	Внешний вид / состояние	ご無沙汰して います	ごぶさたして いま ^ら ず	Прошло много времени с тех пор, как мы с вами общались
友人	ゆうじん ^ら	Друг	過ごす	すご ^ら す	Проводить время
ホストファミリー	ホストファ ^ら ミリー	Host family (Принимающая семья)	目上の人	めうえのひと ^ら	Старший / выше по положению
同僚	どうりょう ^ら	Коллега			

(*1) 「どうしてましたか？」の会話的表現 выражение в разговорной речи

◎ 教室の外へ

昇進する	しょうしんする ^ら	Получить повышение	知り合い	しりあい ^ら	Знакомый/ая
給料	きゅうりょう	Зарплата	リクエスト	リクエ ^ら スト	Просьба
スカイプ (*1)	スカ ^ら イプ	Скайп	参加する	さんかする ^ら	Участвовать
Facebook (*2)	フェイスブ ^ら ック	Фэйсбук	絵手紙	えて ^ら がみ	Открытка
できごと	でき ^ら ごと	Событие / происшествие			

(*1) インターネット電話サービスの一つ Интернет телефонный сервис

(*2) ソーシャル・ネットワーキング・サービス(SNS)の一つ вид социальных социальных сетей

語彙表：トピック 6 マンガを読もう

◎ 準備

マンガ	マンガ ^ー	Манга
表紙	ひょうし ^ー	Обложка
種類	しゅ ^ー るい	Тип / вид
ジャンル	ジャンル ^ー / ジャ ^ー ンル	Жанр
ラブコメディ	ラブコ ^ー メディ	Романтическая комедия
ミステリー	ミ ^ー ステリー	Детективный роман
探偵	たんてい ^ー	Детектив
～もの	～もの ^ー	О, об - (о самурае, о детективе)
ファンタジー	ファ ^ー ンタジー	Фэнтези
アクション	ア ^ー クシオン	Действие
サラリーマン	サラリ ^ー マン	Сарариман / Офисный работник (мужчина)
ギャグ	ギャ ^ー グ	шутка
『ワンピース』	ワンピ ^ー ース	"Ван-Пис" (название манги)
ストーリー	スト ^ー リー	Сюжет
旅	たび ^ー	Путешествие
途中	とちゆう ^ー	По дороге / в пути
熱	ねつ ^ー	Температура
アシスタント	アシ ^ー スタント	Ассистент
トナカイ	トナ ^ー カイ	Северный олень
様子	ようす ^ー	Состояние
シーン	シ ^ー ーン	Сцена
セリフ	セリフ ^ー	Реплика
吹き出し	ふきだし ^ー	Облачко с текстом
お前 (*1)	おまえ ^ー	Ты

引く	ひく ^ー	Спадать (о температуре)
お礼	おれい ^ー	Благодарность
オノマトペ	オノマ ^ー トペ	Ономатопея
キョロキョロ	キョ ^ー ロキョロ	Беспокойно оглядываться по сторонам (ономат.)
バタン	バタ ^ー ン	Хлоп (ономат. Захлопнуть дверь)
うきうき	う ^ー きうき	Весело, оживленно (ономат.)
ニコニコ	ニ ^ー コニコ	Улыбаться (ономат.)
あちこち	あち ^ー こち	Повсюду
効く	きく ^ー	Быть эффективным / действовать
細菌	さいきん ^ー	Бактерия
ちゃんと	ちゃんと ^ー	Как следует
抗生剤	こうせいざい ^ー	Антибиотики
打つ	うつ ^ー	Делать укол
安静にする	あんせいにする ^ー	Отдыхать
あんた (*2)	あ ^ー んた	Ты
看病する	か ^ー んびようする	Ухаживать за больным / заботиться
人間	にんげん ^ー	Человек
～筋合はない	～すじあ ^ー いはな ^ー い / すじあい ^ー はな ^ー い	Причина / основание
ふざける	ふざけ ^ー る	Говорить глупости
コノヤロー	コノヤロ ^ー	Вот негодяй!
感情	かんじょう ^ー	Чувство
隠す	かく ^ー す	Прятать
タイプ	タ ^ー イプ	Тип / вид

(*1)(*2) 「あなた」のぞんざいな言い方 「рубое «Ты»

PART1 聞いてわかる 「すごい有名なマンガですよ」

日本文化センター	にほんぶんかセ ^ー ンター	Японский культурный центр
マンガコーナー	マンガコ ^ー ナー	Уголок манги
表紙	ひょうし ^ー	Обложка
想像する	そうぞうする ^ー	Вообразать / представлять
『鋼の錬金術師』(*1)	はがねのれんきんじゅつ ^ー し	"Стальной Алхимик" (название манги)
『デスノート』(*2)	デスノ ^ー ート	"Тетрадь Смерти" (название манги)
『のだめカンタービレ』(*3)	のだめカンタ ^ー ービレ	"Nodame Cantabile" (название манги)
『ベルサイユのばら』(*4)	ベルサ ^ー イユのばら	"Роза Версаля" (название манги)

すすめる	すすめる ^ー	Советовать / рекомендовать
登場人物	とうじょうじ ^ー んぶつ	Персонажи / герои
犯人	は ^ー んにん	Преступник
探偵	たんてい ^ー	Детектив
ストーリー	スト ^ー リー	Сюжет / история
殺す	ころす ^ー	Убивать
対決	たいけつ ^ー	Противостояние
ピアニスト	ピアニ ^ー スト	Пианист
指揮者	しき ^ー しゃ	Дирижер
フランス革命	フランスか ^ー くめい	Французская революция

ドラマ	ド ^ラ マ / ドラマ ⁻	Драма
幼なじみ	おさなな ^ナ じみ	Друг детства
一種の～	い ^っ しゆの～	Своего рода
元の	も ^と の	Прежний
戻る	もど ^る	Вернуться
方法	ほうほう ⁻	Способ / метод
世界	せ ^か い	Мир
旅する	たび ^を する	Отправиться в путешествие / путешествовать
感動的な	かんどうてきな ⁻	Трогательный
ドラマチックな	ドラマチ ^ク な	Драматичный
ドキドキする	ド ^キ ドキする	Заставляет биться сердце
スケール	スケ ^ー ル	Масштаб
魅力	みりょく ⁻	Очарование / пленительность
王妃	お ^う ひ	Королева
警察	けいさつ ⁻	Полиция
気づく	きづ ^く	Заметить
才能	さいのう ⁻	Талант
かっこいい	かっこい ^い	Крутой
ラブコメ	ラブコメ ⁻	Романтическая комедия
守る	まも ^る	Защищать
立場	た ^ち ば	Положение / позиция
フランス	フランス ⁻	Франция
次々と	つぎ ^{つぎ} と	Один за другим
キャラクター	キャラクター ⁻ / キャラ ^ク ター	Персонаж
歴史	れきし ⁻	История
恋愛	れんあい ⁻	Любовь
母親	ははおや ⁻	Мама
失敗する	しっぱいする ⁻	Провалиться
ファンタジー	ファ ^ン タジー	Фэнтези
命	い ^の ち	Жизнь
重さ	おもさ ⁻	Важность
深い	ふか ^い	Глубокий

テーマ	テ ^ー マ	Тема
失う	うしなう ⁻	Потерять
生き返る	いきか ^え る	Оживить
音声スクリプト		
おすすめ	おすすめ ⁻	Рекомендация
死神	しにがみ ⁻	Бог смерти
主人公	しゅじ ^ん こう	Главный герой
そんなところ	そんなところ ^を	Что-то вроде
オーケストラ	オーケ ^ス トラ	Оркестр
だらしない	だらしな ^い	Неряшливый / неопрятный
変な	へ ^ん な	Станный
とにかく	と ^ん にかく	В любом случае
成長する	せいちようする ⁻	Растить
恋	こ ^い	Любовь
入門	にゅうもん ⁻	Введение
わりと	わりと ⁻	Вполне / довольно-таки
育てる	そだて ^る	Вырастить
超～	ちよ ^う ～	Очень
すてきな	すてきな ⁻	Замечательный / прекрасный
王様	おうさま ⁻	Король
で(*5)	で ⁻	И тогда
革命	かくめい ⁻	Революция
進む	すすむ ⁻	продвигаться / двигаться вперед
～側	～がわ ⁻	Сторона
国民	こくみん ⁻	Народ / жители
つく	つ ^く	на стороне
最高傑作	さいこうけ ^つ さく	Шедевр
作り変える	つくりか ^え る	Передельвать / делать заново
魔法	まほう ⁻	Магия
～全体	～ぜんたい ⁻	из всех
設定	せ ^て い	Место действия
ハマる	ハマる ⁻	Увлечаться
実は	じつ ^は	Сказать по правде

(*1) (*2) (*3) (*4) 日本のマンガのタイトル Название японской манги

(*5) 「それで」の話し言葉的表現 Разговорный вариант 「それで」

PART2 会話する 「これはチョッパーの帽子です」

パリ	パ ^リ	Париж
キャンパス	キャ ^ン パス	Кампус
話しかける	はなしかけ ^る	Заговорить с
フランス	フランス ⁻	Франция
～学科	～が ^く か	Отделение
教師	きよ ^う し	Преподаватель

『ワンピース』	ワンピ ^ー ース	"Ван-Пис" (название манги)
マンガエキス ポ	マンガエ ^キ スポ	манга-Экспо
キャラクター	キャラクター ⁻ / キャラ ^ク ター	Персонаж
海賊	かいぞく ⁻	Пират
仲間	なかま ^を	Друг
世界	せ ^か い	Мир

くり返し	くりかえし ⁻	Опять
フランス語	フランスご ⁻	Французский язык
翻訳	ほんやく ⁻	Перевод (письменный)
事件	じ ^レ けん	Происшествие
戦い	たたかい ⁻	Сражение
～同士	～ど ^レ うし	Взаимный / между
友情	ゆうじょう ⁻	Дружба
勝つ	か ^レ つ	Победить
感動的な	かんだうてきな ⁻	Трогательный
助ける	たすけ ^レ る	Помогать
信じる	しんじ ^レ る	Верить
感動する	かんだうする ⁻	Быть тронутым
～巻	～ ^レ かん	том(а)
読み出す	よみだ ^レ す	Начать читать
夢中になる	むちゅうにな ^レ る	Увлечься / потерять голову
会話に役立つ文法・句型		
冒険する	ぼうけんする ⁻	Приключение
場面	ばめん ⁻ / ば ^レ めん	Сцена
クリスマス休み	クリスマスや ^レ すみ	Рождественские каникулы
公開する	こ ^レ うかいする	Выпускать в прокат
ぜったい	ぜ ^レ ったい ⁻	Абсолютно / безусловно
コスプレ	コスプレ ⁻	Косплэй
会場	かいじょう ⁻	Место проведения
『ドラえもん』 (*1)	ドラえもん ⁻	"Дораэмон" (название манги)
『俺物語!!』 (*2)	おれものが ^レ たり	"Моя история"
『ワンパンマン』 (*3)	ワンパンマン	"Ванпанчмен"
未来	み ^レ らい	Будущее
ロボット	ロ ^レ ボット / ロボ ^レ ット	Робот
ひみつ道具 (*4)	ひみつど ^レ うぐ	Секретный прибор
ダメな	だめ ^レ な	Непригодный
主人公	しゅ ^レ じんこう	Главный герой
身長	しんちよう ⁻	Рост
体重	たいじゆう ⁻	Вес
大男	おおお ^レ とこ	Гигант / большой человек
もてる	もて ^レ る	Пользоваться популярностью
ある日	あ ^レ るひ	Однажды
痴漢	ちかん ⁻	Извращенец

女子高生	じょしこ ^レ うせい	Старшеклассница
きっかけ	き ^レ っかけ ⁻	Повод, причина
恋をする	こ ^レ いをする	Любить, влюбляться
ニックネーム	ニックネ ^レ ーム	Псевдоним
敵	てき ⁻	Соперник / враг
パンチ	パンチ	Удар
一発	い ^レ っぱつ ⁻	Разом
倒す	たお ^レ す	Валить, опрокидывать
無敵	むてき ⁻	Непобедимый
ヒーロー	ヒーロー	Герой
カッコいい	か ^レ っこい ⁻ い / か ^レ っこい ^レ い	Крутой
怪人	かいじん ⁻	Человек монстр
戦う	たたかう ⁻	Сражаться
活躍する	かつやくする ⁻	Вести деятельность
そのうち	そのうち ⁻	Скоро
予想する	よ ^レ そうする ⁻	Ожидать / предугадывать
エンディング	エンディング ⁻	Финал / конец
ふりがな	ふりが ^レ な	Фуригана (подписанное хираганой чтение над некоторыми иероглифами)
歴史	れきし ⁻	История
経済	け ^レ いざい	Экономика
理解する	り ^レ かいする	Понимать
びっくりする	び ^レ っく ^レ りする	Удивиться
人気が出る	にんきがで ^レ る	Стать популярным
ストラテジー・発音		
たしかに	た ^レ しかに	В самом деле
セリフ	セリフ ⁻	Реплика
～ばっかり (*5)	～ば ^レ っか ^レ り	Только / ничего кроме
伝える	つたえる ⁻	Передать информацию
ロールプレイ		
内容	ないよう ⁻	Содержание
感想	かんそう ⁻	Впечатление
コメント	コメント ⁻	Комментарий
ドキドキする	ド ^レ キドキする	Заставляет биться сердце
トナカイ	トナ ^レ カイ	Северный олень
あんまり～ない	あんまり ⁻ ～ない	Не много / не слишком -
国際交流基金	こくさいこうりゆうき ^レ きん	Японский фонд

(*1) (*2) (*3) 日本のマンガのタイトル Название японской манги

(*4) 『ドラえもん』に出てくる未来の道具の総称 Название приборов из будущего, которые появляются в «Дораэдоне».

(*5) 「～ばかり」と同じ意味。話しことばで使う。 Такой же смысл как у 「ばかり」. Разговорный японский.

PART3 長く話す「酒飲みの大男の話です」

酒飲み	さけの ^く み	Пьяница
大男	おおお ^と こ	Гигант / большой человек
物語	ものが ^{たり}	Рассказ / повесть
職場	しょくば ^ー	Рабочее место
同僚	どうりょう ^ー	Коллега
話しかける	はなしかけ ^る	Заговорить с
マンガ好き	マンガずき ^ー	Любитель манги
中国古典	ちゅうごくこ ^{てん}	Китайская классика
『水滸伝』	すいこ ^{でん}	"Речные заводи"
ストーリー	スト ^ー リー	Сюжет / история
金持ち	かねも ^ち	Богатый человек / богач
権力者	けんりょ ^く しや	Влиятельный человек
戦う	たたかう ^ー	Сражаться
飲み屋	のみ ^や	Бар
酔っぱらう	よっぱらう ^ー	Напиться
突然	とつぜん ^ー	Внезапно

虎	とら ^ー	Тигр
現れる	あらわれ ^る	Появляться
退治する	たいじする ^ー	Усмирять
ある日	あ ^る ひ	Однажды
この先	このさき ^ー	Дальше / в дальнейшем
人食い虎	ひとく ^い どら	Тигр, который ест людей
ぜったいに	ぜったいに ^ー	Обязательно / абсолютно
～たまま	～たまま ^ー	Все еще
すると	すると ^ー	И потом
たった	たった ^ー	Только / всего лишь
馬乗りになる	うまのりにな ^る	Сидеть верхом
ボカボカ	ボ ^カ ボカ	Неоднократно
殴る	なぐ ^る	Ударить
タイトル	タ ^イ トル	Заголовок
昔話	むかしば ^{なし}	Сказка
小説	しょうせつ ^ー	Роман / повесть

PART4 読んでわかる「マンガばかり読んでいて…」

～ばかり	～ば ^り かり	Только / ничего кроме
文学作品	ぶんがくさ ^く ひん	Литературное произведение
相談サイト	そうだんサ ^イ ト	сайт вопросов и ответов / сайт с советами
悩める母	なやめ ^る は ^は	Беспокоящаяся мама
投稿する	とうこうする ^ー	Писать / постить
娘	むすめ ^ー	Дочь
いまだに	いまだに ^ー	Все еще
読書	ど ^く しょ	Чтение книг
もともと	もともと ^ー	С самого начала
文学	ぶんがく	Литература
比べる	くらべる ^ー	Сравнивать
内容	ないよう ^ー	Содержание
浅い	あさい ^ー	Поверхностный / легкий
絵	え ^ー	Картинка
想像力	そうぞ ^う りょく	Воображение
貧しい	まずし ^い	Бедный
夏休み	なつや ^{すみ}	Летние каникулы
漱石 (*1)	そうせき	Сосэки
『こころ』	こころ ^ー / こころ	"Когого (Сердце) " (название романа)
宿題	しゅくだい ^ー	Домашнее задание
マンガ版	マンガばん ^ー	Манга-версия / манга-издание
このまま	このまま ^ー	Таким образом
まともな	まともな ^ー	Серьезный

文章	ぶ ^ん しょう	Предложение / сочинение
人間	にんげん ^ー	Человек
心配な	しんぱいな ^ー	Беспокоющий
コメント	コメント ^ー	Комментарий
タイトル	タ ^イ トル	Заголовок
投稿者	とうこうし ^や	Комментатор
更新時間	こうしんじ ^{かん}	Обновление / время обновления
通りすがり (*2)	とおりすがり ^ー	Проходящий мимо
実際に	じっさいに ^ー	На самом деле
例えば	たと ^え ば	Например
手塚治虫 (*3)	てづか おさむ ^ー	Тедзука Осаму
『火の鳥』	ひ ^の とり	"Феникс"
～に劣らぬ	～におとら ^ぬ	Не хуже, чем
深い	ふか ^い	Глубокий / сложный
批判する	ひはんする ^ー	Критиковать
漫画	まんが ^ー	Манга
笑う	わらう ^ー	Смеяться
頭のいい	あたまのい ^い	Умный
小説	しょうせつ ^ー	Роман
今や	いまや	Сейчас
日本史	にほんし ^ー	История Японии
ビジネス マナー	ビジネスマ ^{ナー}	Деловой этикет
相対性理論	そうたいせいり ^{ろん}	Теория относительности

読解力	どっか ^レ いりよく	Способность читать
それほど～ ない	それほど ^レ ～ない	Не надо настолько (что-то делать)
必要	ひつよう ^レ	Нужность
時代	じだい ^レ	Эпоха / период
村上春樹 (*4)	むらかみ は ^レ るき	Мураками Харуки
話題	わだい ^レ	Тема в новостях
さりげなく	さりげな ^ク	Незаметно
リビング	り ^レ ビング	Гостинная
置く	おく ^レ	Положить / поместить
面白い	おもしろ ^ク い	Интересный
すすめる	すすめる ^レ	Рекомендовать / советовать
違う	ちがう ^レ	Отличаться
幅広い	はばひろ ^ク い	Широкий
世代	せだい ^レ	Поклоение
対象	たいしょう ^レ	Объект / цель
ジャンル	ジャンル ^レ / ジャン ^レ ル	Жанр
成人	せいじん ^レ	Взрослый
～向け	～むけ ^レ	Направленный на
映画	えいが ^レ / え ^ク いが	Фильм
表現	ひょうげ ^ン	Выражение

しかた	しかた ^レ	Стиль
他の	ほかの ^レ	Другой
メディア	メディア ^レ / メ ^レ ディア	Медиа
劣る	おと ^ル	Быть ниже / уступать
考え	かんが ^レ え	Идея / мысль
～自体	～じ ^レ たい	Сам / само
間違っている	まちが ^レ っている	Ошибаться
投稿	とうこう ^レ	Писать / постить
予想する	よそう ^レ	Предполагать / предугадывать
～とはかぎら ない	～と ^レ は かぎら ^ク ない	Не ограничиваться
プロ	プ ^レ ロ	Профессионал
マンガ家	マンガか ^レ	Мангака
描く	か ^ク	Рисовать
作品	さくひん ^レ	Произведение
大ヒットする	だいひ ^レ ットする	Стать популярным
例外	れいがい ^レ	Исключение
値段	ねだん ^レ	Цена
夢中になる	むちゅうにな ^ル	Увлечься / потерять голову
ちっとも～ ない	ちっと ^ク も～ない	Совсем не

(*1) 夏目漱石 (1867～1916)。日本の作家。Naцумэ Сосэки (1867-1916) японский писатель

(*2) サイトなどの投稿者名によく使われる。Часто используется для имени, делающего пост на сайте

(*3) 日本のマンガ家 (1928～1989) Японский мангака (1928-1989)

(*4) 日本の作家 (1949～) Японский писатель (1949 -)

PART5 書く「悩める母」さんへ

悩める母	なやめ ^る は ^は	Беспокоящаяся мама
投稿	とうこう ⁻	Писать / постить
コメント	コメント ⁻	Комментарий
意見	い ^い けん	Мнение
～以外	～い ^い がい	Кроме
読書	ど ^く しょ	Чтение
文学作品	ぶんがくさ ^く ひん	Литературное произведение
内容	ないよう ⁻	Содержание
浅い	あさい ⁻	Поверхностный / легкий
～ばかり	～ば ^ば かり	Только / ничего кроме
想像力	そうぞ ^う りょく	Воображение
貧しい	まずし ^い	Бедный
文学	ぶ ^ん がく	Литература

マンガ版	マンガばん ⁻	Манга-версия / манга-издание
文章	ぶ ^ん しょう	Предложение / сочинение
娘	むすめ ^め	Дочь
ハンドルネーム	ハンドルネ ^ー ーム	Юзернейм
タイトル	タ ^タ イトル	Заголовок
～文字	～ ^も じ	Кол-во знаков
～以内	～い ^い ない	В пределах
本文	ほ ^ん ぶん	Текст
投稿する	とうこうする ⁻	Писать / постить
ベストアンサー	ベストア ^ン サー	Лучший ответ

◎ 教室の外へ

『進撃の巨人』	しんげきの きょじん ⁻
この間	このあいだ ⁻
コスプレ	コスプレ ⁻
衣装	い ^い しょう
第～巻	だ ^い い～ ^い かん
立ち読み	たちよみ ⁻
クリックする	ク ^ク リックする

第～話	だ ^い い～ ^い わ
挑戦する	ちょうせんする ⁻
知り合い	しりあい ⁻
ファン	ファ ^ン
おすすめ	おすすめ ⁻
本屋	ほ ^ん や

語彙表：トピック7 武道に挑戦！

◎ 準備

武道	ぶ ¹ どう	Японские боевые искусства
挑戦	ちょうせん ⁻	Попытка
イメージ	イ ¹ メージ / イメ ¹ ージ	Представление
武術	ぶ ¹ じゆつ	Традиционные боевые искусства
格闘技	かくと ¹ うぎ	Боевое искусство
柔道	じゆ ¹ うどう	Дзюдо
テコンドー	テコ ¹ ンドー	Тхэквондо
レスリング	レ ¹ スリング	Борьба
剣道	け ¹ んどう	Кэндо
空手	からて ⁻	Карате
フェンシング	フェ ¹ ンシング	Фехтование
ボクシング	ボ ¹ クシング	Бокс
殴る	なぐ ¹ る	Ударить рукой
蹴る	け ¹ る	Ударить ногой
打つ	う ¹ つ	Ударять (оружием)
突く	つ ¹ く	Колоты / ударять
投げる	なげ ¹ る	Бросать
押さえ込む	おさえこ ¹ む	Удерживать
合気道	あいき ¹ どう	Айкидо
～段 (*1)	～ ¹ だん	Дан
身を守る	みをまも ¹ る	Самообороняться
姿勢	しせい ⁻	Осанка / поза

そのせいか	そのせ ¹ いか	Возможно поэтому
体力がつく	た ¹ いりよくが つ ¹ く	Укрепить тело
留学する	りゅうがくする ⁻	Учиться за границей
防具	ぼう ¹ ぐ	Защитная экипировка
興味がある	きよ ¹ うみが あ ¹ る	Интересоваться чем-то
体育	たい ¹ いく	Физическое воспитание / физкультура
争う	あ ¹ らそ ¹ う	Драться
鍛える	きた ¹ える	Тренироваться
昔	むかし ⁻	Прошлый / давно
クラブ	ク ¹ ラブ	Клуб
案内	あん ¹ ない	Информация / приглашение
ポスター	ポ ¹ スター	Плакат / постер
日本人会	にほんじ ¹ んかい	Японское сообщество
初心者	しょし ¹ んしゃ	Начинающий
大歓迎	だいか ¹ んげい	Очень радушный (прием)
国籍	こくせき ⁻	Национальность
～を問わない	～をとわ ¹ ない	Без разницы / не важно
成人	せいじん ⁻	Взрослый
経験者	けいけ ¹ んしゃ	Человек с опытом
場所	ばしょ ⁻	Место
体育館	たいいく ¹ かん	Спортивный зал
連絡先	れんらくさき ⁻	Контакты для связи

(*1) 「段」は、武道で「級」よりも上のレベル。 в боевых искусствах 「段」 на уровень выше, чем 「級」.

PART1 聞いてわかる 「私は柔道をやっています」

柔道	じゆ ¹ うどう	Дзюдо
興味がある	きよ ¹ うみが あ ¹ る	Интересоваться чем-то
空手	からて ⁻	Карате
合気道	あいき ¹ どう	Айкидо
剣道	け ¹ んどう	Кэндо
現地	げ ¹ んち	Местный
(お)年寄り	としよ ¹ り / おとしよ ¹ り	Пожилый человек
努力	ど ¹ りよく	Старания/ усилия
汗	あ ¹ せ	Пот
姿勢	しせい ⁻	Поза / осанка
精神	せ ¹ いしん	Дух
集中力	しゅうちゆ ¹ うりよく	Сила концентрации
ペース	ぺ ¹ ース	Темп

勝ち負け	か ¹ ちまけ / かち ¹ まけ	Победа и поражение
汗をかく	あ ¹ せをか ¹ く	Потеть
ビール	ビ ¹ ール	Пиво
道場	どうじょう	Додзё (зал для боевых искусств)
伝統的な	でんとうてきな ⁻	Традиционный
～の場合	～のばあい ⁻	В случае чего-то
相手	あいて ¹	Оппонент / Соперник
突き	つき ¹	Удар
蹴り	けり ¹	Удар ногой
当てる	あてる ⁻	Дотрагиваться
直前	ちよくぜん ⁻	Непосредственно перед
僕 (*1)	ぼく ⁻ / ぼ ¹ く	Я
フルコンタクト	フルコ ¹ ンタクト	Полный контакт (каратэ)

実際に	じっさいに ⁻	На самом деле
試合	しあい ⁻	Матч / игра / состязание
関係ない	かんけいな ⁻ い	Не имеет отношения
技	わざ ⁷	Навык / мастерство
力	ちか ⁷ ら / ちから ⁷	Сила
利用する	りようする ⁻	Использовать
人気がある	にんきがあ ⁷ る	Популярный
年を取る	とし ⁷ をと ⁷ る	Становиться старше
興味を持つ	きょ ⁷ うみを も ⁷ つ	Интересоваться чем-то
努力する	ど ⁷ りよくする	Стараться / прилагать усилия
～したぶん	～したぶ ⁷ ん	Чем больше ты
感じる	かんじる ⁻	Чувствовать
極真空手 (*2)	きょくしんか ⁷ らて	Кёкусин карате
特徴	とくちょう ⁻	Особенность
攻撃	こうげき ⁻	Атака
受ける	うけ ⁷ る	Принимать

痛み	いたみ ⁷	Боль
精神的に	せいしんてきに ⁻	Духовно
鍛える	きた ⁷ える	Тренироваться
防具	ぼうぐ ⁷	Защитная экипировка
竹刀	し ⁷ ない	Бамбуковый меч
クラブ	くらぶ ⁷	Клуб
音声スクリプト		
週に	しゅうに ⁷	Неделя
ハードな	ハードな ⁷	Трудный / тяжелый
修行する	しゅぎょうする ⁻	Учение / тренировка
ずいぶん	ずいぶん ⁷	Очень
日本クラブ	にほんくらぶ ⁷	Японский клуб
サークル	サークル ⁻	Клуб / кружок
歓迎	かんげい ⁻	Радушие
サムライ	サムライ ⁻	Самурай
感じがする	かんじがする ⁻	Чувствовать
カッコいい	かっこいい ⁷	Крутой
真剣な	しんけんな ⁻	Серьезный

(*1) 「私」の男性的な表現 Местоимение «Я», которое используется мужчинами.

(*2) 空手のひとつの流派 Направление в каратэ

PART2 会話する「練習は何曜日にあるのでしょうか？」

書道	しょ ⁷ どう	Калиграфия
和楽器	わが ⁷ っき	Японский музыкальный инструмент
合気道	あいき ⁷ どう	Айкидо
興味がある	きょ ⁷ うみが あ ⁷ る	Интересоваться чем-то
道場	どうじょう ⁷	Додзё / зал для тренировок
訪問する	ほうもんする ⁻	Посещать
アメリカ	アメリカ ⁻	Америка
ロサンゼルス	ロサンゼ ⁷ ルス	Лос Анджелес
伝統文化	でんとうぶ ⁷ んか	Традиционная культура
ハロー	ハロー ⁻	Привет (от Hello)
見学する	けんがくする ⁻	Ознакомиться / осмотреть
動き	うごき ⁷	Движение
若者	わかもの ⁻	Молодежь
(お)年寄り	としよ ⁷ り / おとしよ ⁷ り	пожилой человек
道着	どうぎ ⁷	Спортивный костюм для борьбы
Tシャツ	ティーシャツ ⁻	Футболка
けがをする	けが ⁷ をする	Пораниться
違い	ちが ⁷ い ⁻	Разница
袴 (*1)	はかま ⁷	Хакама
段を取る (*2)	だ ⁷ んをと ⁷ る	Получить дан
黒帯 (*3)	くろおび ⁻	Черный пояс
カッコいい	かっこいい ⁷	Крутой
～によっては	～によって ⁷ は	В зависимости от

初心者	しょし ⁷ んしゃ	Начинающий
つける	つけ ⁷ る	Надеть / прикрепить
うち	うち ⁻	У нас / у меня
男女	だ ⁷ んじょ	Мужчины и женщины
初段 (*4)	しょだん ⁻	Первый дан
稽古	け ⁷ いこ	Тренировка / практика
一般	いぱん ⁻	Стандартный / общий
～の関係で	～のかんけいで ⁻	Из-за
合う	あ ⁷ う	Подходить
会話に役立つ文法・句型		
失礼します	しつ ⁷ れいしま ⁷ す	Я уйду сейчас
お疲れさま	おつかれさま ⁻	Спасибо за тяжкую работу
合宿	がっしゅく ⁻	Спортивный лагерь
誘う	さそう ⁻	Приглашать
参加する	さんかする ⁻	Принимать участие
クレジットカード	クレジットカード ⁷	Кредитная карта
振り込む	ふりこ ⁷ む	Перечислить деньги
級を取る	きゅうをと ⁷ る	Получить ранг "Кю"
レベル	レベル ⁻ / レ ⁷ ベル	Уровень
～級 (*5)	～きゅう ⁻	Ранг "Кю"
清掃会社	せいそうが ⁷ いしゃ	Клининговая компания
技	わざ ⁷	Мастерство / навыки
分かれる	わかれ ⁷ る	Делиться

ストラテジー・発音		
月謝	げっしや ^ㄊ	Ежемесячная плата
ドル	ど ^ㄊ ル / ～ ^ㄊ ドル	Доллар
更衣室	こうい ^ㄊ しつ	Раздевалка
面 (*6)	めん ^ㄊ / め ^ㄊ ん	Шлем
ロールプレイ		
相手	あいて ^ㄊ	Собеседник

～に対して	～にた ^ㄊ いて	в ответ на～
さらに	さ ^ㄊ らに	В добавок
考え	かんが ^ㄊ え	Идея / мысль
案内	あんな ^ㄊ い	Информация / приглашение
ペース	ぺ ^ㄊ ース	Темп
現金	げんき ^ㄊ ん	Наличные

- (*1) 合気道などの武道で、腰から下を覆う服
Предмет одежды, который покрывает тело от талии и до пяток. Носится как защитная одежда, например, на айкидо.
(*2) (*4) (*5) 「段」は、武道で「級」よりも上のレベル В боевых искусствах Дан стоит выше, чем Кю.
(*3) 段を取った人は、黒帯を締める Люди, которые получили Дан, могут носить черный пояс
(*6) 剣道で、頭につける防具 Защитная экипировка, которую надевают на голову в Кэндо

PART3 長く話す「子どものころ、学校で習いました」

伝統的な	でんとうてきな ^ㄊ	Традиционный
武術	ぶ ^ㄊ じゆつ	Традиционные боевые искусства
バスケットボール	バスケットボ ^ㄊ ール	Баскетбол
試合	しあい ^ㄊ	Матч / игра / состязание
フィリピン	フィ ^ㄊ リピン	Филлипины
アーニス (*1)	ア ^ㄊ ーニス	Арнис
連れて行く	つれていく ^ㄊ	Взять с собой / Привести
戦う	たたかう ^ㄊ	Сражаться
エスクリマ (*2)	エスク ^ㄊ リマ	Эскрима
カリ (*3)	カ ^ㄊ リ	Кали
フェンシング	フェ ^ㄊ ンシング	Фехтование
素手	すて ^ㄊ	Голыми руками
棒	ぼう ^ㄊ	Палка
昔	むかし ^ㄊ	Прошлый / давно
スペイン人	スペイ ^ㄊ ンじん	Испанец
ヨーロッパ	ヨーロ ^ㄊ ッパ	Европа

交ざる	まざ ^ㄊ る	Смешивать
国技	こ ^ㄊ くぎ	Национальный спорт
人気がある	にんきがあ ^ㄊ る	Популярный
教わる	おそわる ^ㄊ	Обучаться
武器	ぶ ^ㄊ き	Оружие
相手	あいて ^ㄊ	Оппонент / Соперник
攻撃	こうげき ^ㄊ	Атака
よける	よけ ^ㄊ る	Уклоняться
技	わざ ^ㄊ	Мастерство / навыки
実は	じつ ^ㄊ は	Сказать по правде
知り合い	しりあい ^ㄊ	Знакомый / знакомая
特徴	とくちよう ^ㄊ	Особенность
起源	き ^ㄊ げん	Происхождение
歴史	れきし ^ㄊ	История
関係	かんけい ^ㄊ	Отношение
サッカー	サ ^ㄊ ッカー	Футбол
行う	おこなう ^ㄊ	Проводить
思い出	おもいで ^ㄊ	Воспоминание

- (*1) フィリピンの武術の名前 Филиппинское боевое искусство
(*2) (*3) 「アーニス」の別名 Другое название Арнис

PART4 読んでわかる「海外に広まる日本の武道」

海外	か ^ㄊ いがい	Заграница
広まる	ひろま ^ㄊ る / ひろまる ^ㄊ	Распространяться
柔道	じゆ ^ㄊ うどう	Дзюдо
試合	しあい ^ㄊ	Матч / игра / состязание
実際に	じっさいに ^ㄊ	На самом деле
～に関する	～にかん ^ㄊ する	Касается
コラム	こ ^ㄊ ラム	Колонка
予想する	よそうする ^ㄊ	Ожидать / предугадывать
フランス	フランス ^ㄊ	Франция

柔道人口	じゆうどうじ ^ㄊ んこう	Количество людей, которые занимаются дзюдо
約～	や ^ㄊ く～	Около / примерно
～倍	～ばい ^ㄊ	Раз
前田光世 (*1)	まえだみつよ ^ㄊ	Маеда Мицүё
ブラジル	ブラジル ^ㄊ	Бразилия
伝える	つたえる ^ㄊ	Сказать / передать
ブラジリアン柔術 (*2)	ブラジリアンじゆ ^ㄊ うじゆつ	Бразильское Джиу-Джицу
世界的に	せかいいてきに ^ㄊ	Мировой / глобальный

有名な	ゆうめいな ⁻	Знаменитый
合気道	あいき ^ㇿ どう	Айкидо
空手	からて ⁻	Карате
剣道	けんどう	Кэндо
いまや	いまや	Сейчас
世界	せかい	Мир
進出する	しんしゅつする ⁻	Продвигаться
道場	どうじょう	Додзё / зал для тренировок
見かける	みかける ⁻	Видеть / замечать
離れる	はなれる ^ㇿ	Отделяться
形	かたち ⁻	Форма
変わる	かわる ⁻	Меняться
例えば	たとえ ^ㇿ ば	Например
オリンピック種目	オリンピックしゅもく	Олимпийский вид спорта
細かく	こまか ^ㇿ く	Подробный
体重別	たいじゅうべつ ⁻	Разделение по весу
分かれる	わか ^ㇿ れる	Разделять
勝つ	か ^ㇿ つ	Победить
できるだけ	できるだけ ⁻	Насколько возможно
ポイント	ポイント ⁻	Пункт
かせぐ	かせ ^ㇿ ぐ	Зарабатывать очки
競技	きょうぎ	Соревнование
観客	かんきゃく ⁻	Зрители
柔道着	じゅうどうぎ	Форма Дзюдо
取り入れる	とりいれる ⁻ / とりいれ ^ㇿ る	Заимствовать
最も	もっとも	Самый
大切な	たいせつな ⁻	Важный
上達する	じょうたつする ⁻	Улучшаться
者	もの ^ㇿ	Человек
倒す	たお ^ㇿ す	Свалить / опрокинуть
柔よく剛を制す	じゅうよくごうをせ ^ㇿ いす	Мякость превосходит грубость
理念	りねん	Понятие / идеология
汚れのない心	けがれのな ^ㇿ いこころ	Чистое сердце
表す	あらわ ^ㇿ す	Выражать
重要な	じゅうような ⁻	Важный
意味	いみ	Смысл
失う	うしなう ⁻	Терять
本来	ほんらい	Оригинальный
目的	もくてき ⁻	Цель
鍛える	きた ^ㇿ える	Тренировать
稽古	けいこ	Тренировка / практика
～を通して	～をと ^ㇿ して	Через

相手	あいて ^ㇿ	Оппонент / Соперник
尊敬する	そんけいする ⁻	Уважать
礼	れい	Вежливость / уважение
～を持って	～をも ^ㇿ って	С
接する	せつする ⁻	Соприкасаться с
自分	じぶん ⁻	Сам
人間	にんげん ⁻	Человек
成長する	せいちょうする ⁻	Расти
精神	せいしん	Дух
勝ち負け	かちまけ / かちまけ	Победа и поражение
こだわる	こだわ ^ㇿ る	Зацикливаться
方法	ほうほう ⁻	Способ / метод
～ばかり	～ば ^ㇿ かり	Только / ничего кроме
別の	べつ ^ㇿ の	Другой
礼に始まり礼に終わる	れいにはじまりれいにおわる	Начать с поклона и закончить поклоном
カリフォルニアロール (*3)	カリフォルニアロール	Ролл Калифорния
異なる	ことな ^ㇿ る	Отличаться от
受け入れる	うけいれる ⁻	Принимать
変える	かえる ⁻	Менять
より～	より ⁻	Чем
良い	よ ^ㇿ い	Хороший
難しい	むずかしい ⁻	Трудный
問題	もんだい ⁻	Проблема
筆者	ひっしや	Автор
テーマ	テー ^ㇿ マ	Тема
導入する	どうにゅうする ⁻	Внедрять, вводить
具体的な	ぐたいてきな ⁻	Конкретный
内容	ないよう ⁻	Содержание
コメント	コメント ⁻	Комментарий
全体	ぜんたい ⁻	Весь / целиком
まとめる	まとめる ⁻	Резюмировать
主張	しゅちよう ⁻	Утверждение / позиция
時代	じだい ⁻	Эпоха / период
～に合わせて	～にあわ ^ㇿ せて	Сочетать к.., настраивать к..
変化する	へんかする	Менять
学ぶ	まなぶ ⁻	Учиться
調子	ちょうし ⁻	Состояние
成立する	せいりつ ⁻	Формировать
江戸時代 (*4)	えどじ ^ㇿ だい	Период Эдо

(*1) ブラジルに柔道を伝えた日本人 (1878～1941 年) Японский дзюдоист, передавший Дзюдо Бразилии (1878 - 1941)

(*2) 日本の柔道がブラジルに渡ってできた格闘技 Японское дзюдо было представлено в Бразилии

(*3) アメリカで作られた巻き寿司 Роллы, которые пришли из США

(*4) 日本の歴史の一区分 (1603～1868) Период в истории Японии (1603 - 1868)

PART5 書く「クラスについての問い合わせ」

問い合わせ	といあわせ ^ㄴ	Запрос
日本関係	にほんか ^ㄴ んけい	Связанный с Японией
サークル	サークル ^ㄴ	Кружок
ポスター	ポ ^ㄴ スター	Плакат / постер
参加する	さんかする ^ㄴ	Участвовать
茶道	さ ^ㄴ どう	Чайная церемония
書道	しょ ^ㄴ どう	Калиграфия

少林寺拳法部 (*1)	しょうりんじ けんぽ ^ㄴ うぶ	Сёриндзи Кемпо
参加者募集	さんか ^ㄴ しゃ ぼしゆう	Набор участников
場所	ばしょ ^ㄴ	Место
理由	りゆう ^ㄴ	Причина
都合	つごう ^ㄴ	Состояние, положение
問い合わせ先	といあわせさき ^ㄴ	Адресат

(*1) 「少林寺拳法」とは、日本起源の武道 Сёриндзи Кэмпо - это японское боевое искусство.

◎ 教室の外へ

世界	せ ^ㄴ かい	Мир
興味がある	きょう ^ㄴ みがあ ^ㄴ る	Интересоваться чем-то

参加する	さんかする ^ㄴ	Принять участие
------	--------------------	-----------------

語彙表：トピック 8 便利な道具

◎ 準備

電気製品	でんきせ ^ㇰ いひん	Электротовары
商品	しょ ^ㇰ うひん	Товар / продукт
広告	こうこく ^ㇰ	Реклама
ロボット	ロボ ^ㇰ ット / ロボ ^ㇰ ット	Робот
(お)湯	おゆ ^ㇰ / ゆ ^ㇰ	Горячая вода
(お)尻	しり ^ㇰ / おしり ^ㇰ	Попа
ハイブリッド 自動車 (*1)	ハイブリッド じど ^ㇰ うしゃ	Гибридный автомобиль
持ち運び	もちほこ ^ㇰ	Носить с собой
体重計	たいじゆうけい ^ㇰ	Весы
羽根	はね ^ㇰ	Лопасть
扇風機	せんぶ ^ㇰ うき	Вентилятор
音楽 プレーヤー	おんがく プレー ^ㇰ ヤー	Плеер
体重	たいじゆう ^ㇰ	Вес
気になる	きにな ^ㇰ る	Беспокоиться
携帯体重計	けいたい たいじゆうけい ^ㇰ	Портативные весы
助かる	たすか ^ㇰ る	Спасать/ быть полезным
ただ	た ^ㇰ だ	Но
ハイブリッド	ハイブリ ^ㇰ ッド	Гибридный автомобиль
水中	すいちゆう ^ㇰ	Под водой
気に入る	きに ^ㇰ いる	Нравиться

ウォシュレット (*2)	ウォ ^ㇰ シュレット	Washlet
海外	か ^ㇰ いがい	Заграница
値段	ねだん ^ㇰ	Цена
デザイン	デザ ^ㇰ イン	Дизайн
必需品	ひつじゆひん ^ㇰ	Предмет первой необходимости
普及する	ふきゆうする ^ㇰ	Распространяться
環境	かんきよう ^ㇰ	Окружающая среда
すでに	す ^ㇰ でに	Уже
電子辞書	でんじ ^ㇰ しょ	Электронный словарь
機能	き ^ㇰ のう	Функция
文字サイズ	もじサ ^ㇰ イズ	Размер текста
音声	お ^ㇰ んせい	Звук
動画	どうが ^ㇰ	Видео
手書き	てがき ^ㇰ	Запись от руки
～入力	～にゆ ^ㇰ うりよく	Ввод (письменный ввод/ голосовой ввод)
メニュー	メ ^ㇰ ニュー	Меню
多言語対応	たげんごた ^ㇰ いおう	Многоязычная поддержка
フルカラー	フルカ ^ㇰ ラー	Цветной
Wi-fi	ワイファイ ^ㇰ	Вай-фай
接続する	せつぞくする ^ㇰ	Соединять

(*1) エンジンと電気モーターの二つの動力源を持つ自動車

Машина, которая использует двигатель внутреннего сгорания и электродвигатель.

(*2) お湯でお尻を洗えるトイレ Туалет, в котором встроена функция подмывания.

PART1 聞いてわかる「スマホなしじゃどこにも行けない！」

スマホ(*1)	スマホ ^ㇰ	Смартфон
～なし	～な ^ㇰ し	Без
携帯(*2)	けいたい ^ㇰ	Мобильный телефон
機能	き ^ㇰ のう	Функция
約束	やくそく ^ㇰ	Обещание
遅れる	おくれる ^ㇰ	Опаздывать
やっと	やっと ^ㇰ / やっと ^ㇰ	Наконец-то
メッセージ	メ ^ㇰ ッセージ	Сообщение
メール	メール ^ㇰ	Электронная почта
辞書を引く	じ ^ㇰ しょをひく	Смотреть в словаре
あいづちを 打つ	あいづちをうつ ^ㇰ	Поддакивать
Google Map	グーグルマ ^ㇰ ップ	Гугл карты
描く	か ^ㇰ く	Рисовать
ネット(*3)	ネット ^ㇰ	Интернет

～関係	～か ^ㇰ んけい	Связанный с
パソコン	パソ ^ㇰ コン	Персональный компьютер
アプリ	ア ^ㇰ プリ	Приложение
手軽に	てがるに ^ㇰ	Легко
持ち歩く	もちある ^ㇰ く	Носить с собой
変な	へ ^ㇰ んな	Странный
音声スクリプト		
世の中	よの ^ㇰ なか	В мире
ちゃんと	ちゃんと ^ㇰ	Как следует
もともと	もともと ^ㇰ	Сначала / от природы
おれ(*4)	おれ ^ㇰ	Я
方向音痴	ほうこうお ^ㇰ んち	Отсутствие чувства направления
方向	ほうこう ^ㇰ	Направление
進む	すすむ ^ㇰ	Двигаться вперед

必需品	ひつじゅひん ⁻	Предметы первой необходимости
とりあえず	とりあ ^え ず	Прежде всего
乾杯する	かんぱいする ⁻	Сказать тост
乾杯	かんぱい ⁻	Кампай (фраза, которую произносят вместо тоста)
そう言えば	そうい ^え ば	Кстати говоря
回数	かいす ^う	Много раз
減る	へる ⁻	Уменьшаться
レポート	レポート ⁻ / レポ ^ー ート	Отчет / доклад
Google	グーグル ⁻	Гугл
この間	このあいだ ⁻	Недавно
ドラゴンフルーツ ^(*5)	ドラゴンフル ^ー ーツ	Питайя
くだらない	くだらない ⁻	Бесполезный
意外に	いがい ^に	Неожиданно

単語	たんご ⁻	Слово
～なくてすむ	～な ^く てす ^む	Продвигаться без
ありがたい	ありがた ^い	Благодарный
～のたびに	～のた ^び に	Во время чего-л
ネットにあげる	ネットにあ ^げ る ⁻	Разместить в сети
くせがつく	くせ ^が つ ^く	Становиться привычкой
僕 ^(*6)	ぼく ⁻ / ぼ ^く	Я
別に	べつ ^に	Особо / отдельно
十分な	じゅうぶ ^ん な	Достаточный
一応	いちおう ⁻	В общем, кое-как
たいした～ない	た ^い した～な ^い	Не особо / не очень
用	よ ^う	Дело
お互い	おたが ^い	Друг друга
～ばかり ^(*7)	～ば ^か り	Только / ничего кроме

- (*1) スマートフォンの略 сокращение от スマートフォン
- (*2) 携帯電話の略 сокращение от 携帯電話
- (*3) インターネットの略 сокращение от インターネット
- (*4) (*6) 「私」の男性的な表現 Местоимение «Я», которое используется мужчинами
- (*5) 果物の名前 Название фрукта
- (*7) 「～ばかり」と同じ意味。話しことばで使う。 Тот же смысл, что и у 「ばかり」. Разговорный японский.

PART2 会話する 「電子辞書を買おうと思うんですけど」

電子辞書	でんじじ ^し ょ	Электронный словарь
ショッピングサイト	ショッピングサ ^イ ト	Онлайн магазин
品物	しなもの ⁻	Товары
教授	きょうじゅ ⁻	Профессор
研究室	けんきじゅ ^う しつ	Лаборатория
話しかける	はなしかけ ^る	Заговорить с
イタリア	イタリア ⁻	Италия
ローマ	ロ ^ー マ	Рим
～学科	～が ^く か	Отделение
専門	せんもん ⁻	Специальность
文学	ぶ ^ん がく	Литература
留学生	りゅうが ^く せい	Студент из-за границы
アシスタント	アシ ^ス タント	Ассистент
スマホ ^(*1)	スマホ ⁻	Смартфон
無料アプリ	むりょうア ^プ リ	Бесплатное приложение
単語集	たんご ^じ しゅう	Словарь (с простыми словами)
～ばかり	～ば ^か り	Только / ничего кроме
僕 ^(*2)	ぼく ⁻ / ぼ ^く	Я
役に立つ	やく ^に た ^つ	Полезный
本格的な	ほんかくてきな ⁻	Качественный / серьезный / в должной форме
会話集	かいわ ^じ しゅう	Разговорник
ちゃんとした	ちゃんとした ⁻	Приличный
学習者	がくしゅ ^う しゃ	Изучающий

～用	～よう ⁻	Для
基本的に	きほんてきに ⁻	Основной / стандартный
～向け	～むけ ⁻	Направленный на / для
しょうがない ^(*3)	しょうがな ^い	Ничего не поделаешь
ほら	ほ ^ら	Смотри / Вот
部首	ぶ ^し じゅ	Ключ / радикал
画数	かくす ^う	Количество черт
手書き入力	てがきにゆ ^り りよく	Рукописный ввод
対応する	たいおうする ⁻	Соответствовать / Позволять
アクセント	ア ^ク セント	Ударение
飴	あめ ⁻	Конфета
単語	たんご ⁻	Слово
自然な	しぜんな ⁻	Природный
発音する	はつおんする ⁻	Произносить
ネット ^(*4)	ネット ⁻	Интернет
アクセント辞典	アクセントじ ^て ん	Словарь ударений
音声	お ^ん せい	Звук
イタリア語	イタリアご ⁻	Итальянский язык
会話に役立つ文法・句型		
学会	がっかい ⁻	Научное общество
出席する	しゅっせきする ⁻	Присутствовать / посещать
モデル	モデル ⁻ / モ ^デ ル	Модель

ショップ	ショップ ^ㄨ / ショ ^ㄨ ップ	Магазин
迷う	まよ ^ㄨ う	Сомневаться / заблудиться
カード番号	カードば ^ㄨ んごう	Номер карты
エラー	エラ ^ㄨ ー / エ ^ㄨ ラー	Ошибка
クレジット カード	クレジットカ ^ㄨ ード	Кредитная карта
DVD	ディービイディ ^ㄨ ー	DVD
画面	がめ ^ㄨ ん / が ^ㄨ めん	Экран
できるだけ	できるだけ ^ㄨ	Насколько возможно
壁	かべ ^ㄨ	Стена
掛ける	かけ ^ㄨ る	Вешать
つなぐ	つなぐ ^ㄨ	Соединять
WEB	ウェブ ^ㄨ	Web
映す	うつ ^ㄨ す	Отображать
イラスト	イラスト ^ㄨ	Иллюстрация
ストラテジー・発音		
～によって	～によって ^ㄨ	В зависимости от
仲がいい	な ^ㄨ かが い ^ㄨ い	Хорошие отношения
なめる	なめ ^ㄨ る	Лизать

端	はし ^ㄨ	Край
区別する	く ^ㄨ べつする	Различать / разделять
ロールプレイ		
条件	じょうけ ^ㄨ ん	Условие
くわしい	くわし ^ㄨ い	Знать что-то хорошо
知り合い	しりあい ^ㄨ	Знакомый
相談する	そうだんする ^ㄨ	Советоваться
希望	きぼう ^ㄨ	Желание / пожелание
くわしく	くわ ^ㄨ しく	Подробно
電気製品	でんきせ ^ㄨ いひん	Электроприборы
応対する	おうたいする ^ㄨ	Обращаться с
製品	せいひん ^ㄨ	Товары
発音	はつおん ^ㄨ	Произношение
だいたい	だいたい ^ㄨ	Примерно
実際に	じっさいに ^ㄨ	На самом деле
風景	ふうけい ^ㄨ	Вид / пейзаж
夜景	やけい ^ㄨ	Ночной пейзаж
濡れる	ぬれる ^ㄨ	Намокнуть
防水加工	ぼうすいか ^ㄨ こう	Водоотталкивающая обработка

(*1) スマートフォンの略 сокращение от スマートフォン

(*2) 「私」の男性的な表現 Местоимение «Я», которое используется мужчинами

(*3) 「しかたがない」と同じ意味。話しことばで使う。 Тот же смысл что и у 「しかたがない」。Используется в разговорном японском

(*4) インターネットの略 сокращение от インターネット

PART3 長く話す 「いいもの買ったんですよ」

オフィス	オ ^ㄨ フィス	Офис
携帯(*1)	けいたい ^ㄨ	Мобильный телефон
見つかる	みつかる ^ㄨ	Находить
そう言えば	そういえ ^ㄨ ば	Кстати говоря
探し物探知機	さがしもの たんち ^ㄨ き	Прибор для того, чтобы найти потерявшиеся вещи
親機	おや ^ㄨ き	База (телефона и.т.д.)
なくす	なくす ^ㄨ	Потерять
機能	き ^ㄨ のう	Функция
場所	ばしょ ^ㄨ	Место
子機	こ ^ㄨ き	Переносной прибор

鳴る	なる ^ㄨ	Звучать
しょっちゅう	しょ ^ㄨ っちゅう	Всегда / часто
パニック	パ ^ㄨ ニック	Паника
コイン	コ ^ㄨ イン	Монета
変化	へ ^ㄨ んか	Перемена / изменения
すすめる	すすめる ^ㄨ	Советовать
思い浮かぶ	おもいうか ^ㄨ ぶ	Всплывать в голове
ヒントにする	ヒ ^ㄨ ントにする	Делать намек, подсказывать

(*1) 携帯電話の略 сокращение от 携帯電話

PART4 読んでわかる「あなたがいちばん欲しいドラえものの道具は？」

ドラえもん(*1)	ドラえもん ⁻	Дораэмон	メモする	メモ ⁻ する	Делать пометки
夢	ゆめ ⁻	Мечта	自分	じぶん ⁻	Себя
かなえる	かな ⁻ える	Сбыться	会う	あ ⁻ う	Встречать
タイムマシン	タイムマシン ⁻	Машина Времени	アドバイスする	アド ⁻ バイスする	Дать совет
歴史	れきし ⁻	История	回答	かいとう ⁻	Отвечать
時代	じだい ⁻	Эпоха / период	頭	あたま ⁻	Голова
記事	き ⁻ じ	Статья	飛ぶ	とぶ ⁻	Летать
アンケート	ア ⁻ ンケート / アンケ ⁻ ート	Анкета	最も	もっと ⁻ も	Самый
結果	け ⁻ っか	Результат	ポピュラーな	ポ ⁻ ピュラーな	Популярный
欲しい	ほ ⁻ しい	Хотеть	ポケット	ポ ⁻ ケット / ポケ ⁻ ット	Карман
道具	どうぐ ⁻	Прибор	買い物	かいもの ⁻	Покупки / шоппинг
大人	おとな ⁻	Взрослый	便利な	べ ⁻ んりな	Удобный
愛される	あいされ ⁻ る	Быть любимым	受ける	うけ ⁻ る	Быть популярным / хорошо воспринятым
理由	りゆう ⁻	Причина	～に向かって	～にむか ⁻ って	Направляться
未来	み ⁻ らい	Будущее	想像	そうぞう ⁻	Воображение
叶える	かな ⁻ える	Сбыться	実現する	じつげんする ⁻	Осуществляться / сбываться
秘密道具(*2)	ひみつど ⁻ うぐ	Секретный прибор	試験	し ⁻ けん	Тест / экзамен
一度	いちど ⁻	Однажды	自動的に	じどうてきに ⁻	Автоматически
今回	こ ⁻ んかい	В этот раз	正解	せい ⁻ かい	Правильный ответ
ウェブアンケート	ウェブア ⁻ ンケート	Электронная анкета	日記	に ⁻ っき	Дневник
行う	おこな ⁻ う	Проводить	その通りに	そのと ⁻ おりに	Именно так
ベスト3	ベストスリ ⁻ ー	Лучшие 3	現実	げんじつ ⁻	Реальность
発表する	は ⁻ っぴょうする	Оглашать / выпускать / выступать	多様な	た ⁻ ような	Разнообразный
～位	～ ⁻ い	Место	回答を寄せる	かいとうをよ ⁻ せる	Собрать ответы
栄えある	は ⁻ えある / は ⁻ えある	Замечательный / блестящий	回答者	かいと ⁻ うしゃ	Отвечающий / респондент
第～位	だ ⁻ い～ ⁻ い	Место	～代	～ ⁻ だい	～тые (о возрасте: от 20 до 30, от 30 до 40 и т.д.)
輝く	かがや ⁻ く	Сверкать / прославленный	男女	だ ⁻ んじょ	Мужчины и женщины
自由に	じゆ ⁻ うに	Свободно	～名	～ ⁻ めい	Счетный суффикс для людей
場所	ばしょ ⁻	Место	回答する	かいとうする ⁻	Отвечать
移動する	いどうする ⁻	Перемещаться	夢のある	ゆめのあ ⁻ る	Иметь мечту
開ける	あける ⁻	Открыть	手軽な	てがるな ⁻	Простой / легкий
目的地	もくてき ⁻ ち	Место назначения	現実的な	げんじつてきな ⁻	Реалистичный
世界	せ ⁻ かい	Мир	さまざまな	さま ⁻ ざまな	Разнообразный
旅行する	りょこうする ⁻	Отправиться в путешествие / путешествовать	役に立つ	やく ⁻ に た ⁻ つ	Пригодиться
通勤	つうきん ⁻	Дорога до работы	都会	とかい ⁻	Большой город
楽な	らく ⁻ な	Простой / комфортный	出勤する	しゆ ⁻ つきんする	Ходить на работу
過去	か ⁻ こ	Прошное	様子	ようす ⁻	Состояние
昔	むかし ⁻	Прошлый / давно	～年後	～ねんご ⁻	через～лет
エジプト	エジプト ⁻	Египет	オリンピック	オリンピ ⁻ ック	Олимпийские игры
ピラミッド	ピラミ ⁻ ッド	Пирамиды	魔法	まほう ⁻	Магия
建設	けんせつ ⁻	Строить / сооружать	デートする	デ ⁻ ートする	Идти на свидание
宝くじ	たから ⁻ くじ	Лотерея	～以外	～い ⁻ がい	Кроме
番号	ばんご ⁻ う	Номер	注目する	ちゆうもくする ⁻	Обращать внимание

ヒットする	ヒ ^っ ットする	Стать хитом
商品	しょ ^う ひん	Товар
掃除ロボット	そうじ ^ろ ぼっ	Робот-пылесос
人間	にんげん ^ー	Человек
最大	さいだい ^ー	Самый большой
発明	はつめい ^ー	Изобретение
ホール	ほ ^ー ール	Зал
大型	おおがた ^ー	Большой размер
小型	こがた ^ー	Маленький размер

スマホ(*3)	スマホ ^ー	Смартфон
得意な	とく ^い な	Сильная сторона / лучший в
電子辞書	でんじ ^じ しょ	Электронный словарь
相談する	そうだんする ^ー	Советоваться
翻訳する	ほんやくする ^ー	Переводить (письменно)
機械	きか ^い	Устройство
世界中	せかいじゅう ^ー	По всему миру

(*1) マンガのキャラクター Персонаж в манге

(*2) 『ドラえもん』に出てくる未来の道具の総称 Приборы из будущего, которые появляются в «Дораэдоне».

(*3) スマートフォンの略 Сокращение от スマートフォン

PART5 書く「売ってください」

コミュニティ サイト	コミュニティサ ^ー イト	Сайт сообщества
掲示板	けいじばん ^ー	Доска объявлений
商品	しょ ^う ひん	Товар
家電製品	かでんせ ^ー いひん	Бытовые приборы
炊飯器	すいは ^ー んき	Рисоварка
できるだけ	できるだけ ^ー	Насколько возможно
機能	き ^の う	Функция
タイマー	タ ^ー イマー	Таймер
早炊き	はやだき ^ー	Быстрое приготовление
(お)かゆ	(お)かゆ ^ー	Рисовая каша

炊く	たく ^ー	Варить рис
～人家族	～にんか ^ー ぞく	Человек в семье
大きめ	おおきめ ^ー	Большого размера
～以内	～い ^ー ない	В течение
場所	ばしょ ^ー	Место
受け取る	うけとる ^ー	Получать / принимать
タイトル	タ ^ー イトル	Заголовок
本文	ほんぶん ^ー	Текст
投稿する	とうこうする ^ー	Писать / постить

◎ 教室の外へ

マニュアル	マニュアル ^ー	Инструкция
ショッピング サイト	ショッピングサ ^ー イト	Онлайн магазин
人気がある	にんきがあ ^ー る	Популярный
興味がある	きょ ^う みがあ ^ー る	Интересоваться
商品	しょ ^う ひん	Товары
アイデア	ア ^ー イデア	Идея

交換する	こうかんする ^ー	Менять / обменивать
電気製品	でんきせ ^ー いひん	Электроприборы
日本製品	にほんせ ^ー いひん	Товар японского производства
カタログ	カタログ ^ー	Каталог

語彙表：トピック 9 伝統的な祭り

◎ 準備

伝統的な	でんとうてきな ⁻	Традиционный	神社	じ ^ニ んじや	Синтоистский храм
祭り	まつり ⁻	Фестиваль	縁日 (*1)	え ^ニ んにち	Ярмарка
行事	ぎよ ^ニ うじ	Торжество / обряд	屋台	や ^ニ たい	Ятай (небольшой переносной ларек)
ポスター	ポ ^ニ スター	Плакат / постер	焼きそば	やきそば ⁻	Якисоба (жареная лапша в соусе)
踊る	おどる ⁻	Танцевать	かき氷	かきご ^ニ おり	Наструганный лед (десерт)
植物	しょく ^ニ ぶつ	Растение	田舎	いなか ⁻	Родные места/ деревенская местность
飾り	かざり ⁻	Декорации	仙台 (*2)	せ ^ニ んだい	Сендай (город)
宗教	しゆ ^ニ うきよう	Религия	七夕祭り (*3)	たなばたま ^ニ つり	Фестиваль Танабата
関係する	かんけいする ⁻	Связанный с	なつかしい	なつかし ^ニ い	Родной / милый сердцу
歴史	れきし ⁻	История	かつぐ	かつ ^ニ ぐ	Нести на плече
昔	むかし ⁻	Прошлый / давно	ひく	ひく ⁻	Тянуть
できごと	でき ^ニ ごと	Происшествие / событие	思い出	おもいで ⁻	Воспоминание
町内	ちよ ^ニ うない	Квартал / район	衣装	い ^ニ しょう	Костюм
夏祭り	なつまつり	Летний фестиваль	かっこいい	かっこい ^ニ い	Крутой
浴衣	ゆかた ⁻	Юката / хлопковое летнее кимоно	色っぽい	いろっぽい ^ニ い	Привлекательный / очаровательный
盆踊り	ぼんお ^ニ どり	Танец в праздник "Бон"	カラフルな	カ ^ニ ラフルな	Красочный
地元	じもと ⁻	Местный	粋な	いきな ⁻	Элегантный
仲間	なかま ^ニ	Друг	派手な	はで ^ニ な	Яркий / кричащий
神輿	みこし ⁻	Микоси (переносное священное хранилище)	変わっている	かわっている ⁻	Необычный / странный
年中行事	ねんちゆうぎよ ^ニ うじ	Ежегодное торжество / ежегодное событие			
山車	だし ^ニ	Платформа на колёсах, которая используется во время фестивалей.			

(*1) 神社やお寺と縁があり供養や祭りをする日 День дающий особую божественную милость

(*2) 宮城県にある都市 Город в префектуре Мияги

(*3) 日本の祭り(中国の昔話に基づく)のひとつ Японский фестиваль, основанный на китайской легенде

PART1 聞いてわかる「祭りは7日まで続きます」

各地	か ^ニ くち	В каждом районе	石川(県) (*6)	いしかわ ⁻ / いしかわ ^ニ けん	Префектура Исикава
行事	ぎよ ^ニ うじ	Торжество / обряд	岡山(県) (*7)	おか ^ニ やま / おかやま ^ニ けん	Префектура Окаяма
紹介する	しょうかいする ⁻	Знакомить / представлять	青森(県) (*8)	あお ^ニ もり / あおもり ^ニ けん	Префектура Аомори
金沢百万石まつり (*1)	かな ^ニ ざわ ひやくまんごくま ^ニ つり	Фестиваль Канадзава Хякумангоку	浅草 (*9)	あさくさ ⁻	Асакуса
ほおずき市 (*2)	ほおずき ^ニ いち	Рынок Хоудзуки	東京(都)	とうきよう ⁻ / とうきよ ^ニ うと	Токио
ねぶた祭り (*3)	ねぶたま ^ニ つり	Фестиваль Нэбута	百万石行列	ひやくまんごくぎよ ^ニ うれつ	Очередь в Хякумангоку
うらじゃ (*4)	う ^ニ らじゃ	Урадзя (летний Фестиваль)	ハネト (*10)	ハネト ⁻	Ханэто
週末	しゆうまつ ⁻	Выходные	化粧	けしよ ^ニ う	Макияж
金沢(市) (*5)	かな ^ニ ざわ / かなざわ ^ニ し	Город Канадзава	お参り	おまいり ⁻	Молитва
			ねぶた	ねぶた ⁻	Нэбута

前田利家(公) (*11)	まえだとし ¹ いえ / まえだとしいえ ¹ (こう)	Маеда Тосиэз
ほおずき	ほおずき ¹	Физалис (растение)
若者	わかもの ¹	Молодежь
グループ	グル ¹ ープ	Группа
レポーター	レポ ¹ ーター / レポ ¹ ーター	Репортер
前後	ぜ ¹ んご	Раньше и позже / до и после
基礎	き ¹ そ	Основа, фундамент
武将	ぶし ¹ ょう	Военачальник
記念する	きねんする ¹	Делать на память, увековечить память
～感じになる	～かんじにな ¹ る	Чувство
まさに	ま ¹ さに	Несомненно, точно
東北三大祭り	とうほくさんだい まつり	Три больших фестивалей Тохоку
～もの～(300 万人もの人)	～もの～	Целых ～
うら (*12)	う ¹ ら	Ура
鬼	おに ¹	Демон
実は	じつ ¹ は	Сказать по правде
伝わる	つたわる ¹	Передаваться / переходить (из уст в уста)
『桃太郎』 (*13)	もも ¹ たろう	"Момотаро"
伝説	でんせつ ¹	Легенда
もと	もと ¹	Источник
入城する	にゆうじょうする ¹	Вступать в крепость
戦後	せんご ¹	После войны
メイン	メ ¹ イン	Главный
パレード	パ ¹ レード / パ ¹ レード	Парад
侍	さむらい ¹	Самурай
行列	ぎょうれつ ¹	Очередь
主役	しゅやく ¹	Ведущая роль
俳優	はいゆう ¹	Актер (в основном об актерах-мужчинах)
浅草寺	せ ¹ んそうじ	Храм Сэнсоудзи
お参りする	おまいりする ¹	Посетить с молитвой или благодарностью
四万六千日	しま ¹ ん ろくせん ¹ にち	46 тысяч дней (праздник)
～分	～ぶん ¹	Раз
効果	こ ¹ うか	Эффект / действие
露店	ろてん ¹	Ларек / палатка
訪れる	おとずれ ¹ る	Посещать
人形型	にんぎょうがた ¹	В форме куклы

山車	だし ¹	Платформа на колесах, которая используется на фестивалях
踊り手	おどりて ¹	Танцор
かけ声を かける	かけご ¹ えを かけ ¹ る	Выкрикивать в ритм
衣装	い ¹ しょう	Костюм
オリジナル	オリジナル ¹	Оригинальный
踊り	おどり ¹	Танец
歴史	れきし ¹	История
浅い	あさい ¹	Мелкий
音声スクリプト		
わりと	わりと ¹	Довольно
それにしても	それにして ¹ も	Несмотря на
音楽隊	おんがくたい ¹	Музыкальная группа
獅子舞 (*14)	ししまい ¹	Танец льва
加賀鳶 (*15)	かがとび ¹	Кагатоби
当時	と ¹ うじ	В то время
役	やく ¹	Роль
よろい (*16)	よろい ¹	Доспехи
馬	うま ¹	Лошадь
またがる	またが ¹ る	Сидеться на лошадь
姿	すがた ¹	Фигура
人気を集める	にんきをあつめ ¹ る	Привлекать популярность
縁日 (*17)	え ¹ んにち	Ярмарка
屋台	や ¹ たい	Ятай (небольшой переносной ларек)
風物詩	ふうぶつ ¹ し	Бытовая поэзия
巨大な	きょだいな ¹	Огромный
幅	はば ¹	Ширина
高さ	た ¹ かさ	Высота
暗闇	くらやみ ¹	Темь / темнота
光る	ひか ¹ る	Светить / сверкать
お囃子	おはやし ¹	Музыкальное сопровождение на фестивалях
～に乗って	～にの ¹ って	В главе с
レンタルする	レ ¹ ンタルする	Взять напрокат
参加する	さんかする ¹	Принимать участие
～にちなんだ	～にちな ¹ んだ	Ассоциируется с
第一～	だいいち ¹	Первый - месяца
前日	ぜんじつ ¹	Вчера
～市内	～し ¹ ない	В пределах города
特徴	とくちょう ¹	Особенность
意外に	いがい ¹ に	Неожиданно
ダンス	ダ ¹ ンス	Танец
盛り上がる	もりあが ¹ る	Подниматься / расти

(*1) (*2) (*3) (*4) 日本の祭りのひとつ Японский фестиваль

(*5) 石川県の都市 Город в префектуре Исигава

(*6) (*7) (*8) 日本の都道府県のひとつ Префектура в Японии

(*9) 東京の地名 Район в Токио

- (*10) 「ねぶた祭り」の踊り手 танцор на фестивале Нэбута
- (*11) 戦国時代に活躍した武将(1539~1599年) Самурай, военный деятель Японии (1539 - 1699)
- (*12) 岡山に伝わる鬼 Демон, о котором рассказывают в Окаяме
- (*13) 日本の昔話 Японская сказка
- (*14) 伝統芸能の一つ 祭囃子にあわせて獅子が舞い踊る。 Вид традиционного искусства. Танец льва по музыкальный акомпонент
- (*15) 江戸時代、鳶職人で編成した火消し Пожарный в Канадзава в период Эдо
- (*16) 相手の攻撃から身を守る武具 Костюм для защиты от ударов партнера
- (*17) 神社やお寺と縁があり供養や祭りをする日 День дающий особую божественную милость

PART2 会話する 「私も踊ってきました」

踊る	おどる ⁻	Танцевать
実際に	じっさいに ⁻	На самом деле
サンパウロ	サンパ ^ウ ロ	Сан-Паоло
日本人街	にほんじ ^ン が ^イ	Японский квартал
居酒屋	いざかや ⁻	Японский бар
飲む	の ^ム	Выпить
知り合い	しりあい ⁻	Знакомый / знакомая
ブラジル	ブラジル ⁻	Бразилия
日本文化センター	にほんぶんか ^セ ンター	Японский культурный центр
日系ブラジル人	にっけいブラジル ^人	Бразилец японского происхождения
イベント	イベント ⁻	Событие
知り合う	しりあ ^ウ	Быть знакомым с
阿波踊り	あわお ^ド り	Танец Ава
気に入る	きに ^イ る ⁻	Понравиться
実は	じつ ^ハ	Сказать по правде
経験をする	けいけんを ^ス る ⁻	Испытать (на себе)
温泉	おんせん ⁻	Горячий источник
徳島(*1)	とく ^シ ま	Токусима
リオのカーニバル	リ ^オ の ^カ ーニバル	Карнавал в Рио
～に負けない	～にまけ ^な い ⁻	Не проигрывать чему-то
プロ	プ ^ロ	Профессионал
チーム	チ ^ー ム	Команда
踊り	おど ^り	Танец
レベル	レ ^ベ ル ⁻ / レ ^ベ ル	Уровень
ものすごく	ものす ^ご く	Очень / ужасно
パワフルな	パ ^ワ フルな	Сильный
パレード	パ ^レ ード / パ ^レ ード	Парад
参加する	さんか ^ス る ⁻	Принимать участие
メイン会場	メインか ^い じょう	Главное место проведения
自由に	じゆ ^う に	Свободно
はっぴ(*2)	はっぴ ⁻	Одежда Хаппи
仲間	なかま ^ト	Друг
～感じになる	～かんじに ^な る ⁻	Чувство
雰囲気	ふんい ^き	атмосфера

同じ阿呆なら踊らにや損、損(*3)	おなじ ⁻ あほう ^{なら} おどら ^に や ^そ ん、 ^そ ん	"Танцующий дурак, смотрящий дурак: все дураки, поэтому давайте танцевать"
～全体	～ぜんたい ⁻	Весь
あちこち	あち ^こ ち	Повсюду
地元	じもと ⁻	Местный
ごちそうになる	ごちそうに ^な る	Получить угощение
いかにも	いか ^に も	Действительно / точно
会話に役立つ文法・文型		
日本祭り	にほんま ^つ り	Японский фестиваль
会場	かいじょう ⁻	Место проведения
さっき	さ ^き	Совсем недавно
たい焼き(*4)	たいやき ⁻	Тайяки
焼ける	やける ⁻	Жарить
太鼓	たいこ ⁻	Японский барабан Тайко
お好み焼き(*5)	おこのみやき ⁻	Окономияки
売れる	うれる ⁻	Продаваться
係の人	か ^り のひと ^ト	Ответственный
サイト	サイト ⁻	Сайт
市民広場	しみんひろば	Народная площадь
サイズ	サ ^イ ズ	Размер
ステップ	ステ ^ッ ップ	Шаг
なくなる	なくなる ⁻	Потеряться
片付ける	かたづけ ^け る	Убираться
教わる	おそわる ⁻	Учиться чему-либо
集まる	あつま ^る	Собираться
メール	メール ⁻	Электронная почта
だいぶ	だいぶ ⁻	Весьма / очень
聞き取る	ききと ^る	Слушать
気分	き ^ぶ ん	Настроение
ハイな	ハ ^イ な	Хорошее настроение
いつのまにか	いつのま ^に か / いつのまに ^か	В какой-то момент
眠る	ねむ ^る	Спать
ストラテジー・発音		
強調する	きょうちよう ^ス る ⁻	Подчеркивать
フォーマルな	フォ ^ー マルな	Формальный

インフォーマルな	インフォ ^ㇰ ーマルな	Неформальный
話しことば	はなしこ ^ㇰ とば	Разговорный язык
のばす	のば ^ㇰ す	Растягивать
ロールプレイ		
体験	たいけん ^ㇰ	Опыт
感想	かんそう ^ㇰ	Впечатление
コメント	コメント ^ㇰ	Комментарий
様子	ようす ^ㇰ	Состояние
興味がある	きよ ^ㇰ うみが あ ^ㇰ る	Быть заинтересованным в

週末	しゅうまつ ^ㇰ	Выходные
観光客	かんこ ^ㇰ うきやく	Турист
DVD	ディー・ブイ・ディ ^ㇰ	DVD
花火	は ^ㇰ なび	Салют
行列	ぎょうれつ ^ㇰ	Очередь
なかなか～ない	なかなか ^ㇰ ～ない	Особо не
進む	すすむ ^ㇰ	Продвигаться

- (*1) 日本の都道府県のひとつ Префектура в Японии
- (*2) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。 Традиционная японская одежда, которую носят на фестивалях.
- (*3) 阿波踊りのときに使われる曲の歌詞の一部。「踊る阿呆に見る阿呆。同じ阿呆なら 踊らにや損、損」という部分が有名。
Часть слов песни, которая поется в 「阿波踊り」. Часть 'танцующий дурак, смотрящий дурак: все дураки, давайте танцевать' достаточно известна.
- (*4) 生地を鯛の焼き型に入れて焼いたお菓子。中にあんこが入っている。
Японская сладость, приготовленная на электро сковороде. В качестве начинки обычно используют бобы адзуки.
- (*5) 生地に肉や野菜などを入れて焼いた日本の料理
Японское блюдо приготовленное из овощей, мяса и т.д. Готовится на электросковороде.

PART3 長く話す 「祭りのいちばんの見どころは…」

見どころ	みどころ ^ㇰ	Изюминка / запоминающийся момент
行事	ぎよ ^ㇰ うじ	Торжество / обряд
スペイン	スペ ^ㇰ イン	Испания
交流イベント	こうりゆうい ^ㇰ べんと	Событие, направленное на культурный обмен
会場	かいじょう ^ㇰ	Место проведения
ボランティア	ボラ ^ㇰ ンティア	Волонтер
スタッフ	スタ ^ㇰ ッフ	Сотрудники
おすすめ	おすすめ ^ㇰ	Совет / рекомендация
バレンシア	バレ ^ㇰ ンシア	Валенсия
火祭り	ひま ^ㇰ つり	Фестиваль огня
行う	おこなう ^ㇰ	Проводить
あちこち	あち ^ㇰ こち	Повсюду
飾る	かざる ^ㇰ	Украшать
人形	にんぎょう ^ㇰ	Кукла
火をつける	ひをつけ ^ㇰ る	Зажигать огонь
燃やす	もやす ^ㇰ	Жечь
ポイント	ポイント ^ㇰ	Пункт
ファジャ(*1)	ファ ^ㇰ ジャ	Бумажные куклы Фалла
通り	とおり ^ㇰ	Улица

広場	ひろば	Площадь
サン・ホセ	サン・ホ ^ㇰ セ	Сан-Хосе
燃え上がる	もえあが ^ㇰ る	Вспыхнуть / запылать
印象	いんしょう ^ㇰ	Впечатление
真っ赤な	まっか ^ㇰ な	Ярко-красный
ダイナミックな	ダイナミ ^ㇰ ックな	Динамичный / энергичный
観光客	かんこ ^ㇰ うきやく	Турист
早めに	はやめに ^ㇰ	Рано
予約する	よやくする ^ㇰ	Забронировать / зарезервировать
～から～にかけて	～から～にか ^ㇰ けて	от - до
～以上	～い ^ㇰ じょう	Больше, чем
政治家	せいじか ^ㇰ	Политик
スポーツ選手	スポー ^ㇰ ツせ ^ㇰ んしゅ	Спортсмен
何百個	なんびや ^ㇰ っこ	Несколько сотен
感動的な	かんとうてきな ^ㇰ	Трогательный
ただ	た ^ㇰ だ	Но
パンフレット	パ ^ㇰ ンフレット	Памфлет

- (*1) バレンシアの「火祭り」で飾られる紙の人形
Бумажные куклы, которые используются как украшения на фестивале огня в Валенсии.

PART4 読んでわかる「はじめてのクリスマス」

クリスマス	クリス ^ㄨ マス	Рождество	次の	つぎ ^ㄨ の	Следующий
地域	ち ^ㄨ いき	Регион	すてきな	すてきな ^ㄨ	Замечательный / потрясающий
行事	ぎよ ^ㄨ うじ	Торжество/ обряд	赤い	あかい ^ㄨ	Красный
参加する	さんかする ^ㄨ	Принимать участие	セーター	セ ^ㄨ ーター	Свитер
驚く	おどろ ^ㄨ く	Удивиться	ヨーロッパ	ヨーロ ^ㄨ ッパ	Европа
感心する	かんしんする ^ㄨ	Восхищаться	旅行する	りょこうする ^ㄨ	Отправиться в путешествие / путешествовать
アメリカ人	アメリカ ^ㄨ じん	Американец	君 (*2)	きみ ^ㄨ	Ты
ブログ	ブログ ^ㄨ	Блог	似合う	にあ ^ㄨ う	Идти / быть к лицу
段落	だんらく ^ㄨ	Абзац	スキー	スキ ^ㄨ ー	Кататься на лыжах
ダーリン	ダ ^ㄨ ーリン	Дорогой	着る	きる ^ㄨ	Носить
実家	じっか ^ㄨ	Дом родителей	気に入る	きにいる ^ㄨ	Нравиться
体験	たいけん ^ㄨ	Опыт	変わった	かわった ^ㄨ	Необычный/ странный
全体	ぜんたい ^ㄨ	В общем, в целом	～らしい	～らし ^ㄨ い	Похоже / по-видимому
印象	いんしょう ^ㄨ	Впечатление	英語	えいご ^ㄨ	Английский язык
むかえる	むかえる ^ㄨ	Встречать / праздновать	苦手な	にがてな ^ㄨ	Не особо хорош в
ケンタッキー 州	ケンタッキ ^ㄨ ー しゅう	Штат Кентукки	続く	つづく ^ㄨ	Продолжаться
田舎	いなか ^ㄨ	Деревня	終わる	おわる ^ㄨ	Заканчиваться
しっかり	しっか ^ㄨ り	Как следует	親戚	しんせき ^ㄨ	Родственники
伝統的な	でんとうてきな ^ㄨ	Традиционный	集まる	あつま ^ㄨ る	Собираться
巨大な	きょだいな ^ㄨ	Огромный	それぞれ	それ ^ㄨ ぞれ	Каждый
クリスマス ツリー	クリスマスツ ^ㄨ リー	Новогодняя елка	プレゼントする	ブレ ^ㄨ ゼントする	Дарить подарок
オーナメント	オ ^ㄨ ーナメント	Орнамент	× (かける)	かけ ^ㄨ る	Умножить
飾る	かざる ^ㄨ	Украшать	～個	～ ^ㄨ こ	Счетный суффикс для маленьких предметов
以前	い ^ㄨ ぜん	До/ раньше	おそろしく	おそ ^ㄨ ろしく	Ужасно, страшно
山中湖 (*1)	やまなか ^ㄨ こ	Озеро Яманакако	半分	はんぶん ^ㄨ	Половина
ミュージアム	ミュ ^ㄨ ージアム	Музей	ふける	ふけ ^ㄨ る	Темнеть
風景	ふうけい	Пейзаж	寝る	ねる ^ㄨ	Засыпать / спать
～とそっくり	～と そく ^ㄨ り	Точь-в-точь	解散	かいさん ^ㄨ	Роспуск
博物館レベル	はくぶつかん レ ^ㄨ ベル	Как в музее	朝	あ ^ㄨ さ	Утро
で	で ^ㄨ	И тогда	続き	つづき ^ㄨ	Продолжение
イブ	イ ^ㄨ ブ	Канун рождества	始まる	はじまる ^ㄨ	Начинаться
夜	よ ^ㄨ る	Вечер	増える	ふえ ^ㄨ る	Увеличиваться
ツリー	ツリ ^ㄨ ー	Новогодняя елка	サンタ	サ ^ㄨ ンタ	Санта
根元	ねもと ^ㄨ	Основа	～以上	～い ^ㄨ じょう	Больше, чем
置く	おく ^ㄨ	Положить	交換	こうかん ^ㄨ	Обмен
実は	じつ ^ㄨ は	Сказать по правде	マラソン	マラソン ^ㄨ	Марафон
自分	じぶん ^ㄨ	Сам	果てしなく	はてしな ^ㄨ く	Бесконечно
～の分	～の ぶん ^ㄨ	Для	ルール	ル ^ㄨ ール	Правило
集める	あつめ ^ㄨ る	Собирать	具体的に	ぐたいてきに ^ㄨ	Конкретно
勝手に	かってに ^ㄨ	Своенравно / делать, как вздумается	女性的な	じょせいてきな ^ㄨ	Женский
許す	ゆる ^ㄨ す	Простить	男性的な	だんせいてきな ^ㄨ	Мужской
順番に	じゅんばんに ^ㄨ	По порядку	登場人物	とうじょうじ ^ㄨ んぶつ	Герои / персонажи
必ず	かならず ^ㄨ	Обязательно	役割	やくわり ^ㄨ	Роль
コメント	コメント ^ㄨ	Комментарий	キャラクター	キャラクター ^ㄨ	Герои / персонажи

性別	せいべつ ⁻	Пол
年齢	ねんれい ⁻	Возраст
性格	せいかく ⁻	Характер
職業	しょく ⁺ ぎょう	Специальность / профессия
社会階層	しゃかい ⁺ か ⁺ い ⁺ そう	Социальный класс
強調する	きょうちようする ⁻	Подчеркивать
特別な	とくべつな ⁻	Особенный
注目する	ちゆうもくする ⁻	Обращать внимание
イメージする	イ ⁺ メージする / イメ ⁺ ージする	Представлять
昔	むかし ⁻	Давно
パレード	パ ⁺ レード / パレ ⁺ ード	Парад

結局	けっきょく ⁻	В конце концов
(お)祭り	(お)まつり ⁻	Фестиваль
花火大会	はなびた ⁺ いかい	Фестиваль салютов
混んでいる	こ ⁺ んでいる	Переполненный людьми
なので	な ⁺ ので	Поэтому
連れて行く	つれていく ⁻	Привести с собой
こわがる	こわが ⁺ る	Бояться
しかも	しか ⁺ も	Однако, но
サンタクロース	サンタクロ ⁺ ース	Санта-Клаус
こうして	こうして ⁻	Таким образом

(*1) 山梨県にある湖 Озеро в префектуре Яманаси

(*2) 「あなた」の男性的な表現 Традиционная японская одежда, которую надевают, например, на фестивали

PART5 書く「祭りの体験」

体験	たいけん ⁻	Опыт
行事	ぎよ ⁺ うじ	Торжество / обряд
感想	かんそう ⁻	Впечатление
書き込み	かきこみ ⁻	Вписать
近況	きんきよう ⁻	Положение / обстановка
旅行	りょこう ⁻	Путешествие
日記	にっき ⁻	Дневник
その 6	そのろく ⁺	Часть 6 / номер 6
徳島	とく ⁺ しま	Токусима
阿波踊り	あわお ⁺ どり	Танец Ава
踊る	おどる ⁻	Танцевать
参加する	さんかする ⁻	Принимать участие в
はっぴ (*1)	はっぴ ⁻	Одежда Хаппи
貸す	かす ⁻	Одалживать

教える	おしえる ⁻	Учить
挑戦する	ちようせんする ⁻	Попытаться
不思議な	ふしぎな ⁻	Станный / загадочный
パワー	パ ⁺ ワー	Сила
最高	さいこう ⁻	Самый лучший
楽しい	たのし ⁺ い	Веселый
本当に	ほんとうに ⁻	На самом деле
経験	けいけん ⁻	Опыт
プロ	プ ⁺ ロ	Профессионал
踊り	おどり ⁻	Танцевать
感動する	かんだうする ⁻	Быть тронутым
一緒に	いっしょに ⁻	Вместе
～なきゃだめ	～な ⁺ きゃ だめ ⁺	Необходимо сделать

(*1) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。 Традиционная японская одежда, которую надевают на фестивали

◎ 教室の外へ

Facebook	フェイスブ ⁺ ック	Фэйсбук
載せる	のせる ⁻	Выкладывать
行事	ぎよ ⁺ うじ	Событие / торжество
感想	かんそう ⁻	Впечатление
ブログ	ブログ ⁻	Блог

～に関する	～に かんけいする ⁻	Связанный с
イベント	イベント ⁻	Событие
行う	おこなう ⁻	Проводить

翻訳
Марина Иванова
阿部 弘

Copyright © 2017 The Japan Foundation